

 **CRIVIT CFMK 7 A1**

(GB) (IE) (NI) (MT)

**BIKE MINI
COMPRESSOR**

(FR) (BE) (CH)

**MINI-COMPRESSEUR
POUR VELO**

(IT) (CH) (MT)

**MINI COMPRESSORE
PER BICICLETTA**

(PT)

MINI COMPRESSOR PARA BICICLETA

(DE) (AT) (BE) (CH)

**FAHRRAD-
MINIKOMPRESSOR**

(NL) (BE)

**FIETS-MINICOM-
PRESSOR**

(ES)

**MINICOMPRESOR
PARA BICICLETAS**



PDF ONLINE

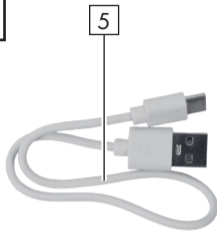
www.lidl-service.com

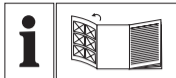
IAN 504087_2504

(AT)

(IT)

A

B**C****D**



GB **IE** **NI** **MT** Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE **AT** **BE** **CH** Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR **BE** **CH** Avant de lire le document, allez à la page avec les illustrations et étudiez toutes les fonctions de l'appareil.

NL **BE** Klap, voordat u begint te lezen, de pagina met afbeeldingen uit en maak u aansluitend vertrouwd met alle functies van dit apparaat.

IT **CH** **MT** Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

ES Antes de leer, abra la página con las ilustraciones y familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

PT Antes de ler, abra a página das ilustrações e familiarize-se com todas as funções do dispositivo.

GB/IE/NI/MT	Operation and Safety Notes	Page	5
DE/AT/BE/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	46
FR/BE/CH	Consignes d'utilisation et de sécurité	Page	88
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	134
IT/CH/MT	Istruzioni di montaggio, utilizzo e sicurezza	Pagina	177
ES	Instrucciones de funcionamiento y de seguridad	Página	221
PT	Instruções de operação e de segurança	Página	265

Table of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	10
Intended use	Page	10
Package contents.....	Page	11
Features	Page	12
Technical specifications	Page	13
Safety instructions	Page	15
Specific safety instructions	Page	24
Using the device	Page	28
Charging the mini bike compressor	Page	28
Installing the valve adapter	Page	29
Using the mini bike compressor	Page	30
Troubleshooting	Page	33
Cleaning	Page	33
Storage	Page	34
Information about recycling and disposal	Page	34

Original EC Declaration of Conformity	Page	38
Warranty and service information	Page	40
Warranty conditions	Page	40
Warranty period and statutory claims for defects	Page	41
Extent of warranty.....	Page	42
Processing of warranty claims	Page	43
Service	Page	45

● Table of pictograms used



Read the operating instructions!



The device is only suitable for indoor operation.



Observe warnings and safety instructions!



Warning: Compressor system can start without warning.



Direct current



Note



On/Off switch for the mini bike compressor



Only suitable for bikes.



Use hearing protection!



Warning: Risk of electric shock! Danger to life!







Do not expose the device to rain!



Don't throw away – recycle!



Dispose of the device and packaging in an environmentally friendly manner.

IP20	Protection class
	You are legally obliged to place devices marked as such in a collection which is separate from unsorted municipal waste. Not to be disposed of in the household waste.
	Attention! Hot surface!
	Made from recycled material.
	Packaging material made from corrugated paper



Guaranteed sound power level of 88 decibels

Bike mini compressor CFMK 7 A1

● Introduction



Congratulations! You have chosen one of our high-quality products. Please familiarise yourself with the product before using it for the first time. To do this, please read through the following operating and safety instructions carefully.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!

● Intended use

The integrated compressor unit is designed exclusively for pumping up bike tyres, for example after a puncture. The pressure relief valve adapters are not trade-approved. After pumping up bike tyres always take the shortest possible route to a service point which has a

trade-approved device. Check the pressure of the bike tyres there. The device is not designed for use for anything other than the intended applications, in particular not for any type of car battery. The mini bike compressor is not designed for continuous operation to generate pressure for longer than 5 minutes at a time. Store these instructions in an easily accessible place. Ensure you hand over all documentation when passing the product on to a third party. Any use that differs to the intended use as stated is prohibited and potentially dangerous. Damage or injury caused

by misuse and disregarding the above warning is not covered by the warranty or any liability on the part of the manufacturer. The device is not intended for commercial use. Commercial use will void the warranty. The product must only be started up initially by people who have been trained to do so.

● **Package contents**

- 1 bike mini compressor
- 1 USB-C charging cable
- 1 valve adapter for Schrader valves with integrated pressure relief valve at 3 bar



1 valve adapter for Presta valves with integrated pressure relief valve at 7 bar.

1 set of operating instructions

● Features

! **PLEASE NOTE:** After unpacking the product, please check that all of the package contents are present and that the mini bike compressor is in perfect condition. Do not use the device if it is defective.

To do this see Fig. A–D:

1	Mini bike compressor
2	On/Off button for compressor 
3	Compressed air outlet
4	Charge input USB-C 5 V  1 A
5	USB-C charging cable
6	Valve adapter for Schrader valves with integrated pressure relief valve at 3 bar

7

Valve adapter for Presta valves with integrated pressure relief valve adapter at 7 bar.




PLEASE NOTE: The use of the term “product” or “device” in the following text refers to the mini bike compressor described in these operating instructions.

● Technical specifications

Model: CFMK 7 A1


Battery type: 2 cells, type PL 902030 with 500 mAh

Battery, chemical system:
Lithium polymer rechargeable battery pack

Battery capacity:
500 mAh, 7.4 V  , 3.7 Wh

Charge cycles: 300


Charging time:


Up to 2 hours when using a 5 V 
1 A USB AC adapter

Operating temperature for compressor:
-10 °C – 60 °C

Charging temperature: 20 °C – 45 °C


Storage temperature: -10 °C – 45 °C

Voltage: 7.4 V 

Input (charging port):
5 V  1 A USB-C

Current draw: max. 7 A

Maximum achievable pressure: 3 bar
with Schrader valve adapter
7 bar with Presta valve adapter
Continuous operation: max. 5 min*
Air flow rate: max. 12 l/min
Engine power: 45 W
Guaranteed sound power level (L_{WA}):
88 dB(A)
Measured sound power level (L_{WA}):
85,8 dB(A)
Measuring uncertainty (K_{WA}): 2,57 dB(A)
Sound pressure level (L_{PA}): 78,0 dB(A)
Measuring uncertainty (K_{PA}): 3 dB(A)

 **PLEASE NOTE:** The noise emission values were determined in accordance with EN ISO 3744:1995.

* Continuous operation:
Do not operate the integrated compressor unit for more than 5 minutes without interruption. Following this, there must be a rest period of 15 minutes. Technical and visual changes may be made in the course of further development without prior notice. All dimensions, information and specifications in the operating instructions are therefore subject to change. The operating instructions cannot therefore be used as the basis for asserting a legal claim.

● **Safety instructions**



PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE. THEY ARE A PART OF THE PRODUCT AND MUST BE AVAILABLE AT ALL TIMES. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!

This section covers the basic safety regulations that apply when working with the device.

Personal safety:

- This device can be used by children eight years and older and also by persons with reduced

physical, sensory or mental capacities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or they have been instructed with regard to the safe use of the device and they understand the dangers it presents. Do not allow children to play with the product. Cleaning and day-to-day maintenance must not be performed by children without supervision.

- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Keep the device away from people – especially children – and pets.

- In the work area, the user is responsible to third parties for damage caused by the use of the device.
- During operation, never point the device at yourself or other individuals, and keep the device well way from your ears and eyes. There is a risk of injury!
- Do not leave the device unsupervised while running. Comply with the filling instructions for the inflatable item. The inflatable item could burst and cause serious injuries.
- Keep the device in a dry place and out of the reach of children.

 This helps prevent device damage and possible personal injuries that could result from it:

Working with the device:

- Do not use the device while driving.
- Check the device for damage before startup and only use it in perfect condition.
- Do not expose the device to rain or damp weather. Do not allow it to come into contact with water or immerse it in water. There is a risk of electric shock!
- Keep all openings of the device free during operation. Do not block the openings with your hands

or fingers, and do not cover the device. There is a risk of overheating!

- In hot weather, do not leave the device in the car. The device could be irreparably damaged as a result.
- The device will become warm during use. There is a risk of burn injuries from touching the hot surfaces.
- Take care to ensure that sand, dust and other small foreign objects cannot enter the air inlet or air outlet openings.
- Do not operate the device near any flammable liquids or gases. Do not use the device to draw in

hot fumes. Failure to comply risks causing a fire or explosion!

- Switch the device off and remove the plug from the socket:
 - if you are not using the device;
 - if you are leaving the device unsupervised;
 - if you are doing cleaning work;
 - if the connection cable is damaged
 - if foreign objects have got into the device or you notice unusual noises
- Only use the accessories supplied and recommended by the manufacturer.

- Do not disassemble or modify the device. This device must only be repaired by a maintenance technician.
- Do not use the device in areas with a risk of explosion, e.g. near flammable liquids, gases or powders.
- Do not expose the device to any source of heat.
- Do not store in places where the temperature can exceed 45 °C.
- Only charge in an ambient temperature between 20 °C and 45 °C.
- Only use the charging cable delivered with the device.

 This helps prevent device damage and possible personal injuries that could result from it:

 **CAUTION!** How to avoid accidents and injuries from electric shock:

Electrical safety:




- Do not use the device if the switch cannot be switched on and off. Have damaged switches replaced.
- Do not carry the device by the cable. Do not unplug the plug from the socket by pulling on the cable. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.

- If the cable is damaged, immediately unplug it from the plug socket.

Rechargeable battery packs:








CAUTION! EXPLOSION HAZARD!



- Do not short-circuit the mini bike compressor  and/or open it. This could cause the device to overheat, ignite or explode.
- Do not expose the mini bike compressor  to high temperatures. The battery could explode.
- Regularly check the mini bike compressor  for leakage. Leaking or damaged batteries may cause burns if they come into contact with skin.




In this situation, always wear suitable safety gloves! Carefully wipe up the liquid with a cloth and avoid contact with skin and eyes. If the liquid should come into contact with your skin or eyes, immediately wash out with clean water and seek medical attention.

● **Specific safety instructions**

- We recommend charging the mini bike compressor  once a month. Failure to do this can lead to damage from deep discharge.

- A slightly increased temperature during charging is not a malfunction, but completely normal. However, we do recommend leaving the mini bike compressor  to rest for 15 minutes before using.
- Protect the mini bike compressor  from moisture and high temperatures, including fires.
- Store the mini bike compressor  in a dry place and protect the device from moisture and corrosion.
- If you notice the mini bike compressor  is leaking, producing an unusual odour or looking deformed in any way, stop using it immediately and contact the manufacturer.

- Do not drop the mini bike compressor  while it is being used.
- The mini bike compressor  is designed exclusively for bike tyres. It is not suitable for car tyres or for inflating other inflatable items. Always check the maximum permissible pressure of your bicycle tyres before inflating them. Make sure that this pressure is never exceeded.

 **PLEASE NOTE:** The pressure relief valve adapters ,  are not trade-approved. After pumping up bike tyres always take the shortest possible route to

a service point which has a trade-approved device.
Check the pressure of the bike tyres there.

- During inflation, high temperatures can be produced at the air outlet. There is a risk of burn injuries!
- The device must not be used while it is being charged. There is a risk of overheating.
- The device must only be used with the valve adapters supplied with the product [6](#), [7](#). Operating it without these adapters or with third-party adapters is not permitted.

● Using the device

● Charging the mini bike compressor

- The mini bike compressor **1** can be charged with an appropriate USB A plug such as, for example, an appropriate USB AC adapter (operating peak output voltage $U_{out, max} 5 V \text{ ---}$).
- To do this connect the USB cable **5** to the USB-C charge input **4** of the device. Then connect the USB cable **5** with an appropriate USB power connection or an appropriate USB plug socket.

- If the On/Off button **2** is flashing red, then the rechargeable battery pack is empty and must be charged.
- During the charging process, the On/Off button **2** flashes green. When it lights up green continuously, the rechargeable battery pack is fully charged.

! **PLEASE NOTE:** USB AC adapter not included in the scope of delivery.

! **PLEASE NOTE:** An undervoltage protection circuit is installed in the mini bike compressor **1** to protect

the device from damage. This prevents a deep discharge of the mini bike compressor **1** and automatically switches the device off once the rechargeable battery pack is fully discharged. In this case, the device can no longer be switched on or used. Please re-charge the mini bike compressor **1**, as described.

! **PLEASE NOTE:** Recharge the device immediately after use!

! **PLEASE NOTE:** For safety reasons the device cannot be charged if a battery cell is defective or deeply

discharged. In this case, please contact our service point.

● **Installing the valve adapter**

- Depending on bike valve you are using, fit either the valve adapter for the Schrader valve **6** or the valve adapter for the Presta valve **7**.
- To do this screw the valve adapter onto the compressed air outlet **3** of the mini bike compressor **1**.

● Using the mini bike compressor


Presta valve:



- Remove the cap of the Presta valve.
- Unscrew the valve of on the knurled screw slightly, in order to allow some airflow.
- With the valve adapter for Presta valves **7** fitted, put the mini bike compressor **1** onto the valve so that it is firmly in place and level.

Schrader valve:

- Remove the cap of the Schrader valve.



- With the valve adapter for Schrader valves **6** fitted, put the mini bike compressor **1** onto the valve so that it is firmly in place and level.
- Switch the mini bike compressor **1** on by pressing the On/Off button of the compressor **2**.
- As soon as approx. 3 bar is reached for Schrader valve adapters **6** or 7 bar for Presta valve adapters **7**, then the integrated pressure relief valve will release air.
- Switch the mini bike compressor **1** off by pressing the On/Off button of the compressor **2** again.

- Proceed as described above in reverse order, to disconnect the mini bike compressor  from the respective valve and closing off that valve.

 **ATTENTION:** Use the mini bike compressor  with the appropriate valve adapters only on tyres, which are suitable for the pressure range which is stated on the valve adapters. Excessive pressure can damage tyres or cause dangerous accidents.

 **PLEASE NOTE:** When disconnecting the mini bike compressor 

from the valve, air may escape from the valve. So make sure you disconnect the device from the valve as quickly as possible. Air can also escape from the valve if the valve adapter is fitted at an angle.

 **ATTENTION:** During operation, the compressed air outlet and the valve adapter of the mini bike compressor which is connected to it  will become hot. Make sure that you do not come into contact with it during operation to avoid suffering burns. At the end of the job, wait for at least 10 minutes before

you disconnect the valve adapter from the mini bike compressor **1**.

! **PLEASE NOTE:** The pressure relief valve adapters **6**, **7** are not trade-approved. After pumping up bike tyres always take the shortest possible route to a service point which has a trade-approved device. Check the pressure of the bike tyres there.

Tips for use

The device is not intended for continuous operation. The device was designed to create air pressure – not an air flow. Please do not use the

device for more than 5 minutes at a time, to avoid overheating and damage to the device.

Safety fuse

If the device becomes overloaded or malfunctions, the safety fuse triggers to protect the device.



Never use a fuse with a higher release current strength.

There is a risk of fire!



ATTENTION: To protect people and property, an overheat protection circuit has been installed for the

rechargeable battery pack in the mini bike compressor **1**. This prevents an overheating of the rechargeable battery pack installed in the device and automatically switches off the mini bike compressor **1** if the battery temperature is too high. If this happens, allow the device to cool down prior to using it again.

Attention: The compressor function must not be used while the mini bike compressor **1** is being charged. There is a risk of overheating.

● Troubleshooting

● = problem

⊙ = cause

○ = remedy

- No reaction when the On/Off button is pressed **2**.
- ⊙ Undervoltage protection is activated for the mini bike compressor **1**.
- Charge the device as described.

● Cleaning

! **ATTENTION: The device must not come into contact with water**

or be placed in water. There is a risk of injury due to electric shock if moisture enters the device.

- Do not use cleaners or solvents. These could damage the device beyond repair.
- Keep the housing and accessories of the unit clean.
- Use a damp cloth or a soft brush to clean the device and the accessories.

● **Storage**

Keep the device in a dry place and out of the reach of children.

● **Information about recycling and disposal**



DO NOT DISPOSE OF ELECTRICAL TOOLS IN HOUSEHOLD WASTE! DON'T THROW AWAY – RECYCLE!

According to European Directive 2012/19/EU, used electrical devices must be collected separately for environmentally compatible recycling or recovery. The symbol of the crossed out dustbin means that this device must

not be disposed of in household waste at the end of its service life. The device must be handed in at established collection points, recycling centres or waste management depots. The disposal of defective devices which you have sent in will be carried out free of charge. In addition, distributors of electrical and electronic equipment as well as food distributors are obliged to accept returned waste. Lidl provides you with return options directly in its branches and shops. Return and disposal is free of charge for you. When buying a new device you have the right to return an

equivalent old device at no charge. In addition you have the option, regardless of whether you are buying a new device, to hand in (up to three) old devices at no charge, as long as the device is no larger than 25 cm in any dimension. Before returning the device please delete all personal information. Before returning, please remove batteries or rechargeable battery packs which are not enclosed by the old device, as well as bulbs, which can be removed without destroying the product and take them to a separate collection point.

 **Instructions for safe removal of batteries or rechargeable battery packs:**

⚠ WARNING! **The rechargeable battery pack may only be removed by qualified personnel!**
RISK OF PERSONAL INJURY THROUGH ELECTRIC SHOCK!

- Ensure that the battery is completely discharged.
- The battery can be removed, once the two halves of the device have been separated from one another. The halves of the housing are connected together and also glued together and need to be separated using force.
- Disconnect the red and black cables from the rechargeable battery pack and after that from the circuit board.
- Carefully remove the battery or the rechargeable battery pack.

- The battery or rechargeable battery pack and device can now be disposed of separately.



Batteries containing harmful substances are labelled with the adjacent symbol, which indicates the prohibition on disposal in household waste.

The abbreviations for the essential heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Take used batteries to a waste management company in your city or community or return them to your dealer. This satisfies your legal obligations while

also making contribution to protecting the environment.



Please note the marking on the different packaging materials and separate them as necessary. The packaging materials are marked with abbreviations (a) and digits (b) with the following definitions: 1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composite materials.

● Original EC Declaration of Conformity

We,

C. M. C. GmbH Holding

Responsible for documentation:

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

Germany

hereby take sole responsibility for declaring that the product

Bike mini compressor

IAN: **504087_2504**

Item no.: **2915**

Year of manufacture: **2026/07**

Model: **CFMK 7 A1**

CFMK 7 A1 =

Crivit Bike mini compressor 7 A1

meets the basic safety requirements as specified in the European Directives

Electromagnetic compatibility:

(2014/30/EU)

RoHS Directive

(2011/65/EU)

Machinery Directive:

(2006/42/EU)

Outdoor directive:

(2000/14/EG)

Annexe III engine power: 45 W

Guaranteed sound power level L_{WA} :
88 dB(A)

Measured sound power level L_{WA} :
85.8 dB(A).

The object of the declaration described above meets the requirements of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of

certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

This conformity assessment is based on the following harmonised standards:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2-2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

**EN 60335-1:2012+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A14:2019
+A2:2019+A15:2021**

EN IEC 1012-1:2010

St. Ingbert, 01.05.2025

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St. Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

J. A. J. Bettinger

Joachim Bettinger
- Quality assurance -

● **Warranty and service information**

Warranty from C. M. C. GmbH Holding

Dear Customer,
The warranty for this equipment

■ 40 GB/IE/NI/MT

(incl. battery) 3 years from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights against the retailer of this product. Your statutory rights are not affected in any way by our warranty conditions, which are described below.

● **Warranty conditions**

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original sales receipt. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any defect

 **CRIVIT**

in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our discretion – free of charge. This warranty service requires that you retain proof of purchase (sales receipt) for the defective device for the three year period and that you briefly explain in writing what the fault entails and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, we will repair and return your product or send you a replacement. The original warranty period is not extended when a device is repair

or replaced.

- **Warranty period and statutory claims for defects**

The warranty period is not extended by the guarantee. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages or defects detected at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Any incidental repairs after the warranty period are subject to a fee.

● **Extent of warranty**

This device has been manufactured according to strict quality guidelines and carefully inspected before delivery.

The warranty applies to material and manufacturing defects only.

This warranty does not extend to product parts, which are subject to normal wear and tear and can thus be regarded as consumable parts, or for damages to fragile parts, e.g. switches or parts made from glass.

This warranty is voided if the product becomes damaged or is improperly

used or maintained. For proper use of the product, all of the instructions given in the operating instructions must be followed precisely. If the operating instructions advise you or warn you against certain uses or actions, these must be avoided in all circumstances.

The product is for consumer use only and is not intended for commercial or trade use. The warranty becomes void in the event of misuse and improper use, use of force, and any work on the device that has not been carried out by our authorised service branch.

● Processing of warranty claims

To ensure prompt processing of your claim, please follow the instructions given below.

Please retain proof of purchase and the article number (e.g. IAN) for all inquiries.

The product number can be found on the type plate, an engraving, the cover page of your instructions (bottom left), or the sticker on the back or underside of the device.

In the event of malfunctions or other defects, please first contact our service department below by phone or email. If your product is found to be defective, you can then send your product with proof of purchase (till receipt) and a statement describing what the fault involves and when it occurred free of charge to the service address given.



PLEASE NOTE: You can download this manual and many more as well as product videos and software from www.lidl-service.com.

With this QR code you can gain immediate access to the Lidl Service page (www.lidl-service.com) and you can open your operating instructions by entering the article number (IAN) 504087.



● Service

How to contact us:

GB, IE, NI, MT

Name: C. M. C. GmbH Holding

Website: www.cmc-creative.de

E-mail: service.gb@cmc-creative.de

Phone: 0-808-189-0652

Registered office: Germany

IAN 504087_2504

Please note that the following address is not a service address. Please contact the service point given above first.

Address:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

Germany

To order spare parts:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Tabelle der verwendeten Piktogramme	Seite	47
Einleitung	Seite	51
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	51
Lieferumfang	Seite	53
Ausstattung	Seite	53
Technische Daten.....	Seite	54
Sicherheitshinweise	Seite	56
Spezifische Sicherheitshinweise	Seite	66
Inbetriebnahme	Seite	70
Fahrrad-Minikompressor aufladen	Seite	70
Montage der Ventiladapter	Seite	71
Verwendung des Fahrrad Minikompressors	Seite	72
Fehlerbehebung	Seite	75
Reinigung	Seite	76
Aufbewahrung	Seite	76
Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	Seite	76

Original-EU-Konformitätserklärung	Seite	80
Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	Seite	82
Garantiebedingungen.....	Seite	83
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche	Seite	83
Garantieumfang	Seite	84
Abwicklung im Garantiefall	Seite	85
Service	Seite	86

● Tabelle der verwendeten Piktogramme









Bedienungsanleitung lesen!



Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.



	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Warnung: Kompressoranlage kann ohne Warnung anlaufen.
	Gleichstrom
	Hinweis
	Ein-/Ausschalter für den Fahrrad-Minikompressor
	Geeignet ausschließlich für Fahrrad.



Verwenden Sie einen Gehörschutz!



Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!



Das Gerät nicht dem Regen aussetzen!







Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung!



Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!



IP20	Schutzart
	<p>Sie sind gesetzlich verpflichtet, die so gekennzeichneten Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.</p>
	<p>Achtung! Heiße Oberfläche!</p>
	<p>Hergestellt aus Recyclingmaterial.</p>
	<p>Verpackungsmaterial Wellpappe</p>



Garantierter Schallleistungspegel
88 Dezibel

Fahrrad-Minikompressor CFMK 7 A1

● Einleitung



Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt aus unserem Haus entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende

Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise.

NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN!

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Die integrierte Kompressoreinheit ist ausschließlich zum Aufpumpen von Fahrradreifen bestimmt, beispielweise nach einer Reifenpanne. Die Über-


druckventiladapter sind nicht geeicht. Suchen Sie daher nach dem Aufpumpen von Fahrradreifen auf dem kürzesten Weg eine Fachstelle mit geeichtem Gerät auf. Kontrollieren Sie dort den Druck des Fahrradreifens. Das Gerät ist nicht für davon abweichende Anwendungen geeignet, im Speziellen nicht für jegliche Art von KFZ-Reifen. Der Fahrrad-Minikompressor ist nicht für den Dauerbetrieb oder zur Druckerzeugung länger als 5 Minuten am Stück ausgelegt. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe

des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus. Jegliche Anwendung, die von der bestimmungsgemäßen Verwendung abweicht, ist untersagt und potentiell gefährlich. Schäden durch Nichtbeachtung und Fehlanwendung werden nicht von der Garantie abgedeckt und fallen nicht in den Haftungsbereich des Herstellers. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Bei gewerblichen Einsatz erlischt die Garantie. Inbetriebnahme nur durch unterwiesene Personen.

● Lieferumfang



- 1 Fahrrad-Minikompressor
- 1 USB-C Ladekabel
- 1 Ventiladapter für Schrader-Ventil mit integriertem Überdruckventil bei 3 bar
- 1 Ventiladapter für Presta-Ventil mit integriertem Überdruckventil bei 7 bar.
- 1 Bedienungsanleitung

● Ausstattung

 **HINWEIS:** Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand

des Fahrrad-Minikompressors. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn dieses defekt ist.

Siehe hierzu Abb. A-D:

1	Fahrrad-Minikompressor
2	Ein-/ Aus-Taste für Kompressor 
3	Druckluft-Ausgang
4	Ladeeingang USB-C 5 V  1 A
5	Ladekabel USB-C

6	Ventiladapter für Schrader-Ventil mit integriertem Überdruckventil bei 3 bar
7	Ventiladapter für Presta-Ventil mit integriertem Überdruckadapter bei 7 bar

! **HINWEIS:** Der im folgenden Text verwendete Begriff „Produkt“ oder „Gerät“ bezieht sich auf den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Fahrrad-Minikompressor.

● Technische Daten

Modell: CFMK 7 A1

Batterie-Typ: 2 Zellen Typ PL 902030 mit 500 mAh

Batterie, chemisches System:
Lithium-Polymer-Akku

Batterie-Kapazität:
500 mAh, 7,4V **===**, 3,7Wh

Ladezyklen: 300

Ladezeit: Bis zu 2h bei Verwendung eines USB- Netzanschlussadapters 5V **===** 1A

Einsatztemperatur Kompressor:
-10 °C - 60 °C

Ladetemperatur: 20 °C - 45 °C


Lagertemperatur: -10 °C - 45 °C

Spannung: 7,4V **===**

Eingang (Ladeanschluss):

5 V **===** 1A USB-C

Stromaufnahme: max. 7 A
Maximal entnehmbarer Druck: 3 bar
mit Schrader-Ventiladapter
7 bar mit Presta-Ventiladapter
Dauerbetrieb: max. 5 min*
Luftfördermenge: max. 12 l/min
Motorleistung: 45 W
Garantierter Schallleistungspegel (L_{WA}):
88 dB(A)
Gemessener Schallleistungspegel
(L_{WA}): 85,8 dB(A)
Messunsicherheit (K_{WA}): 2,57 dB(A)
Schalldruckpegel (L_{PA}): 78,0 dB(A)
Messunsicherheit (K_{PA}): 3 dB(A)

 **HINWEIS:** Die Geräuschemissionswerte wurden entsprechend EN

ISO 3744:1995 ermittelt.

* Dauerbetrieb: Die integrierte Kompressoreinheit nicht länger als 5 Minuten ununterbrochen betreiben. Danach eine Ruhedauer von 15 Minuten einlegen. Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser Betriebsanleitung sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Betriebsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.

● Sicherheitshinweise



BITTE LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH. SIE IST BESTANDTEIL DES GERÄTES UND MUSS JEDERZEIT VERFÜGBAR SEIN! NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN!

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Gerät.

Sicherheit von Personen:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und

darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



- Halten Sie das Gerät von Menschen – vor allem Kindern – und Haustieren fern.
- Im Arbeitsbereich ist der Benutzer Dritten gegenüber für Schäden verantwortlich, die durch die Benutzung des Gerätes verursacht wurden.
- Richten Sie das Gerät während des Betriebs keinesfalls auf sich selbst oder andere Personen, insbesondere nicht auf Augen und Ohren. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen und beachten Sie die Füllhinweise des Aufblasartikels. Der Aufblasartikel kann platzen und schwere

Verletzungen hervorrufen.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

 So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

Arbeiten mit dem Gerät:

- Benutzen Sie das Gerät nicht während der Fahrt.
- Prüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Beschädigungen und benutzen Sie es nur in einwandfreiem Zustand.
- Setzen Sie das Gerät weder Regen noch feuchter Witterung aus. Lassen Sie es nicht mit Wasser in

Berührung kommen oder tauchen es unter Wasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Halten Sie sämtliche Öffnungen des Gerätes während des Betriebs frei. Verschließen Sie die Öffnungen nicht mit Händen oder Fingern und decken Sie das Gerät nicht ab. Es besteht Überhitzungsgefahr!
- Lassen Sie das Gerät nicht bei hohen Außentemperaturen im Auto. Das Gerät könnte irreparabel beschädigt werden.
- Das Gerät wird im Betrieb warm. Es besteht Verbrennungsgefahr bei Berührung der heißen Flä-

chen.

- Achten Sie darauf, dass weder Sand, Staub noch andere kleine Fremdkörper in die Lufteinlass- oder Luftauslassöffnung gelangen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Saugen Sie keine heißen Dämpfe an. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr!
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen;
 - wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen;

- wenn Sie Reinigungsarbeiten vornehmen;
- wenn das Anschlusskabel beschädigt ist;
- nach dem Eindringen von Fremdkörpern oder bei abnormalen Geräuschen.
- Benutzen Sie nur Zubehör, das vom Hersteller geliefert und empfohlen wird.
- Das Gerät nicht demontieren oder verändern. Dieses Gerät darf nur von einem Wartungstechniker repariert werden.
- Das Gerät nicht in Bereichen mit Explosionsgefahr verwenden, z.B. in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.

- Das Gerät keiner Wärme aussetzen.
- Nicht an Orten lagern, an welchen die Temperatur 45 °C übersteigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 20°C und 45°C aufladen.
- Nur das mit dem Gerät gelieferte Ladekabel verwenden.

 So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

 **VORSICHT!** So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:




Elektrische Sicherheit:

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Lassen Sie beschädigte Schalter ersetzen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Ziehen Sie bei Beschädigung des Kabels sofort den Stecker aus der Steckdose.

Akkus:




VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!




- Schließen Sie den Fahrrad-Minikompressor  nicht kurz und / oder öffnen Sie ihn nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Setzen Sie den Fahrrad-Minikompressor  keiner großen Hitze aus. Die Batterie kann explodieren.
- Prüfen Sie den Fahrrad-Minikompressor  regelmäßig auf Undichtigkeit. Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe! Die Flüssigkeit vorsichtig mit

einem Tuch abwischen und Haut- und Augenkontakt vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt sofort mit sauberem Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.



● **Spezifische Sicherheitshinweise**

- Es wird empfohlen, den Fahrrad-Minikompressor  monatlich aufzuladen. Bei Nichtbeachtung kann es zu Schäden durch Tiefenentladung kommen.
- Eine leicht erhöhte Temperatur beim Laden ist keine Fehlfunktion, sondern völlig normal. Es wird

jedoch empfohlen, den Fahrrad-Minikompressor  vor weiterer Benutzung 15 Minuten ruhen zu lassen.



- Halten Sie den Fahrrad-Minikompressor  von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen sowie Feuer fern.
- Bewahren Sie den Fahrrad-Minikompressor  an einem trockenen Ort auf und schützen Sie diesen vor Feuchtigkeit und Korrosion.
- Wenn Sie ein Auslaufen oder einen eigenartigen Geruch des Fahrrad-Minikompressors  feststellen oder dieser sich verformt, stoppen Sie unverzüg-

lich die Verwendung und kontaktieren Sie den Hersteller.

- Lassen Sie den Fahrrad-Minikompressor  während der Benutzung nicht fallen.
- Der Fahrrad-Minikompressor  ist ausschließlich für Fahrradreifen geeignet. Er ist nicht für KFZ-Reifen oder zum Aufpumpen sonstiger Aufblasartikel geeignet. Prüfen Sie vor dem Aufpumpen stets den max. zulässigen Druck Ihrer Fahrradreifen. Stellen Sie sicher, dass dieser Druck niemals überschritten wird.


 **HINWEIS:** Die Überdruckventiladapter ,  sind

nicht geeicht. Suchen Sie daher nach dem Aufpumpen von Fahrradreifen auf dem kürzesten Weg eine Fachstelle mit geeichtem Gerät auf. Kontrollieren Sie dort den Druck des Fahrradreifens.

- Während des Aufblasens können am Luftauslass hohe Temperaturen entstehen. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, während es geladen wird. Es besteht Überhitzungsgefahr.
- Das Gerät darf ausschließlich mit den mitgelieferten Ventiladaptern ,  betrieben werden. Ein Betrieb ohne diese Adapter oder mit Fremdadaptern ist nicht zulässig.


● Inbetriebnahme

● Fahrrad-Minikompressor aufladen

- Der Fahrrad-Minikompressor **1** kann an einer geeigneten USB-A-Steckdose wie beispielsweise einem geeigneten USB-Netzanschlussadapter (Arbeits-Spitzenausgangsspannung $U_{out, max} 5 V$ ) geladen werden.
- Schließen Sie dazu das USB-Kabel **5** an den USB-C Ladeeingang **4** des Gerätes an. Verbinden Sie dann das USB-Kabel **5** mit einem geeigneten USB-Netzanschluss

oder einer geeigneten USB-Steckdose.

- Wenn die Ein-/Aus-Taste **2** rot blinkt, ist der Akku leer und muss geladen werden.
- Beim Aufladevorgang blinkt die Ein-/Aus-Taste **2** grün. Wenn diese durchgehend grün leuchtet, ist der Akku vollständig geladen.

 **HINWEIS:** USB-Netzanschlussadapter nicht im Lieferumfang enthalten.

 **HINWEIS:** Zum Schutz des Geräts vor Schäden ist eine Unter-

spannungsschutzschaltung in den Fahrrad-Minikompressor **1** eingebaut. Diese verhindert eine Tiefentladung des Fahrrad-Minikompressors **1** und schaltet das Gerät bei vollständig entladem Akku automatisch ab. In diesem Fall lässt sich das Gerät nicht mehr einschalten und verwenden. Bitte laden Sie den Fahrrad-Minikompressor **1**, wie beschrieben, wieder auf.

! **HINWEIS:** Das Gerät unmittelbar nach dem Gebrauch wieder aufladen!

! **HINWEIS:** Aus Sicherheitsgrün-

den lässt sich das Gerät nicht mehr aufladen, wenn eine Akkuzelle defekt oder tiefentladen ist. Kontaktieren Sie in diesem Fall unsere Servicestelle.

● **Montage der Ventiladapter**

- Montieren Sie je nach verwendetem Fahrrad-Ventil entweder den Ventiladapter für Schrader-Ventil **6** oder den Ventiladapter für Presta-Ventil **7**.
- Schrauben Sie den Ventiladapter dazu auf den Druckluft-Ausgang **3** des Fahrrad-Minikompressors **1**.



● **Verwendung des Fahrrad Minikompressors**

Presta-Ventil:

- Entfernen Sie die Kappe des Presta Ventils.
- Drehen Sie das Ventil an der Rändelschraube leicht auf, um den Luftstrom zu ermöglichen.
- Setzen Sie den Fahrrad-Minikompressor **1** mit montiertem Ventiladapter für Presta-Ventil **7** fest und plan auf das Ventil auf.

Schrader Ventil:

- Entfernen Sie die Kappe des

Schrader-Ventils.

- Setzen Sie den Fahrrad-Minikompressor **1** mit montiertem Ventiladapter für Schrader-Ventil **6** fest und plan auf das Ventil auf.
- Schalten Sie den Fahrrad-Minikompressor **1** durch Druck auf die Ein-Aus-Taste für den Kompressor **2** ein.
- Sobald ca. 3 bar beim Schrader-Ventiladapter **6** bzw. 7 bar beim Prestaventiladapter **7** erreicht sind, lässt das integrierte Überdruckventil Luft ab.
- Schalten Sie den Fahrrad-Mini-

Kompressor **1** durch erneuten Druck auf die Ein-Aus-Taste für den Kompressor **2** aus.



- Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge wie oben beschrieben vor, um den Fahrrad-Minikompressor **1** vom jeweiligen Ventil zu trennen und das jeweilige Ventil wieder zu verschließen.




! **ACHTUNG:** Verwenden Sie den Fahrrad-Minikompressor **1** mit den jeweiligen Ventiladaptern nur auf Reifen, die für den Druckbereich geeignet sind, der auf den Ventiladaptern angegeben ist. Ein zu hoher

Druck kann den Reifen beschädigen oder gefährliche Unfälle verursachen.

! **HINWEIS:** Beim Lösen des Fahrrad-Minikompressors **1** vom Ventil kann Luft aus dem Ventil entweichen. Achten Sie daher darauf, das Gerät rasch vom Ventil zu trennen. Ebenso kann Luft aus dem Ventil entweichen, wenn der Ventiladapter verkantet aufgesetzt wird.

! **ACHTUNG:** Der Druckluftausgang und der darauf montierte Ventiladapter des Fahrrad-Minikom-

pressors  werden während des Betriebs heiß. Achten Sie unbedingt darauf, diesen während des Betriebs nicht zu berühren, um sich keine Verbrennung zuziehen. Warten Sie nach dem Ende der Arbeit mindestens 10 Minuten, bevor Sie den Ventiladapter vom Fahrrad-Minikompressor  trennen.

 **HINWEIS:** Die Überdruckventiladapter ,  sind nicht geeicht. Suchen Sie daher nach dem Aufpumpen von Fahrradreifen auf dem kürzesten Weg eine Fachstelle mit geeichtem Gerät auf. Kontrollieren Sie

dort den Druck des Fahrradreifens.

Arbeitshinweise

Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Es wurde entwickelt zur Erzeugung von Luftdruck, nicht von Luftvolumen. Bitte benutzen Sie das Gerät nicht länger als 5 Minuten ohne Unterbrechung, um Überhitzung und Geräteschäden zu vermeiden.

Überlastsicherung

Bei Überbeanspruchung oder Fehlfunktion löst die Überlastsicherung zum Schutz des Gerätes aus.



Setzen Sie niemals eine Sicherung mit höherer

Auslösestromstärke ein. Es besteht Brandgefahr!

! **ACHTUNG:** Zum Schutz vor Personen- und Sachschäden ist eine Überhitzungsschutzschaltung für den Akku in den Fahrrad-Minikompressor **1** eingebaut. Diese verhindert ein Überhitzen des im Gerät eingebauten Akkus und schaltet den Fahrrad-Minikompressor **1** bei zu hoher Akkutemperatur automatisch ab. Sollte dieser Fall eintreten, lassen Sie das Gerät vor einer erneuten Inbetriebnahme abkühlen.

Achtung: Die Kompressorfunktion darf nicht verwendet werden, während der Fahrrad-Minikompressor **1** geladen wird. Es besteht Überhitzungsgefahr.

● **Fehlerbehebung**

- = Problem
- ⊙ = Ursache
- = Behebung

- Keine Reaktion bei Betätigung der Ein/Aus-Taste **2**.
- ⊙ Unterspannungsschutz des Fahrrad-Minikompressors **1** ist aktiviert.
- Das Gerät aufladen wie beschrieben.

● **Reinigung**

! **ACHTUNG: Das Gerät darf weder mit Wasser in Kontakt kommen noch direkt in Wasser eingelegt werden. Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag, wenn Feuchtigkeit in das Innere des Gerätes gelangt.**

- Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.
- Halten Sie das Gehäuse und das Zubehör des Gerätes sauber.

- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes und des Zubehörs ein feuchtes Tuch oder eine weiche Bürste.

● **Aufbewahrung**

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● **Umwelthinweise und Entsorgungsangaben**



WERFEN SIE ELEKTROWERKZEUGE NICHT IN DEN HAUSMÜLL! ROHSTOFFRÜCKGEWINNUNG STATT MÜLLENTSORGUNG!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Die Entsorgung

Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. Lidl bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in



keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

 **Hinweise zur sicheren Entnahme der Batterien oder Akkumulatoren:**

 **WARNUNG! Der Akkumulator darf nur**

**durch Fachpersonal
ausgebaut werden!
GEFAHR VON PERSO-
NENSCHÄDEN
DURCH ELEKTRI-
SCHEN SCHLAG!**

- Vergewissern Sie sich, ob die Batterie vollständig entleert ist.
- Die Batterie kann entnommen werden, nachdem die beiden Gehäusehälften voneinander getrennt wurden. Die Gehäusehälften sind ineinandergesteckt und zusätzlich

verklebt und müssen gewaltsam voneinander getrennt werden.

- Trennen Sie rotes und schwarzes Kabel vom Akku nacheinander von der Platine.
- Entnehmen Sie vorsichtig die Batterie oder den Akkumulator.
- Batterie bzw. Akkumulator und Gerät können jetzt getrennt entsorgt werden.



Schadstoffhaltige Batterien sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über

den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Befördern Sie verbrauchte Batterien zu einer Entsorgungseinrichtung in Ihrer Stadt oder Gemeinde oder zurück zum Händler. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und



trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

● **Original-EU-Konformitätserklärung**

Wir, die
C. M. C. GmbH Holding
Dokumentenverantwortlicher:
Joachim Bettinger
Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert
DEUTSCHLAND

erklären in alleiniger Verantwortung,
dass das Produkt

Fahrrad-Minikompressor

IAN: **504087_2504**
Art. - Nr.: **2915**
Herstellungsjahr: **2026/07**
Modell: **CFMK 7 A1**

CFMK 7 A1 = Crivit Fahrrad-Minikompressor 7 A1

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien

Elektromagnetische Verträglichkeit:

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie:

(2011/65/EU)

Maschinen-Richtlinie:

(2006/42/EU)

Outdoorrichtlinie:

(2000/14/EG)

Annex III Motorleistung: 45 W
Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} :
88 dB(A)

Gemessener Schallleistungspegel L_{WA} :
85,8 dB(A)
festgelegt sind.

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011 / 65 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 08. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:



EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
**EN IEC 61000-3-2-2019/
A1:2021**
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
**EN 60335-1:2012+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A14:2019
+A2:2019+A15:2021**
EN IEC 1012-1:2010

St. Ingbert, 01.05.2025

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St. Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

J. A. J. Belling

Joachim Bettinger
- Qualitätssicherung -

● Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der C.M.C GmbH Holding

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät (inkl. Akku) 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte

zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

● **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät

und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

● **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene



Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

● **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für

Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder solchen, die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den

gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen: Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen

Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Service-Abteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



! **HINWEIS:** Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 504087 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



● Service

So erreichen Sie uns:
DE, AT, BE, CH

Name:

C. M. C. GmbH Holding

Internet-Adresse:

www.cmc-creative.de

E-Mail:

service.de@cmc-creative.de

service.at@cmc-creative.de

service.ch@cmc-creative.de

Telefon: +49 (0) 6894/ 9989750

(Normaltarif aus dem dt. Festnetz)

Fax: +49 (0) 6894/ 9989729

Sitz: Deutschland

**IAN 504087_2504**

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Adresse:**C. M. C. GmbH Holding**

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

DEUTSCHLAND

Bestellung von Ersatzteilen:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

DE/AT/BE/CH 87

Tableau des pictogrammes utilisés	Page	89
Introduction	Page	93
Utilisation conforme à l'emploi prévu	Page	93
Contenu.....	Page	95
Équipement.....	Page	95
Données techniques.....	Page	96
Consignes de sécurité	Page	98
Consignes de sécurité spécifiques	Page	109
Mise en service	Page	113
Chargement du mini-compresseur pour vélo	Page	113
Montage des adaptateurs de valve	Page	114
Utilisation du mini-compresseur pour vélo	Page	115
Dépannage	Page	118
Nettoyage	Page	119
Stockage	Page	119
Indications relatives à l'environnement et à la mise au rebut ...	Page	119

Déclaration de conformité UE originale	Page	123
Remarques sur la garantie et le service après-vente	Page	125
Conditions de garantie.....	Page	126
Période de garantie et revendications légales pour vices	Page	129
Étendue de la garantie.....	Page	129
Faire valoir sa garantie	Page	131
Service après-vente	Page	133







● Tableau des pictogrammes utilisés



Lire le mode d'emploi !



L'appareil ne convient qu'à un service à l'intérieur.

	<p>Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !</p>
	<p>Avertissement : le compresseur peut démarrer instantanément.</p>
	<p>Courant continu</p>
	<p>Remarque</p>
	<p>Interrupteur marche/arrêt du mini-compresseur pour vélo</p>
	<p>Conçu exclusivement pour le vélo.</p>



Utilisez une protection auditive !



Risque de choc électrique ! Danger de mort !







Ne pas poser cet appareil sous la pluie !



Récupérer les matières premières plutôt que d'éliminer les déchets !



Éliminez l'emballage et l'appareil dans le respect de l'environnement !

IP20	Indice de protection
	<p>Vous êtes légalement tenu de déposer les appareils ainsi marqués dans un endroit de collecte séparée des déchets ménagers non triés. Il est interdit de les jeter avec les ordures ménagères.</p>
	<p>Attention ! Surface brûlante !</p>
	<p>Fabriqué à partir de matériaux recyclés.</p>
	<p>Emballage en carton ondulé</p>



Niveau de pression acoustique garanti 88 décibels

Mini-compresseur pour vélo CFMK 7 A1

● Introduction



Félicitations ! Vous avez opté pour un produit de grande qualité proposé par notre entreprise. Familiarisez-vous avec le produit avant de l'utiliser pour la première fois. Pour cela, lisez

attentivement la notice d'utilisation suivante et les consignes de sécurité.

TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !

● Utilisation conforme à l'emploi prévu

L'unité de compression intégrée est exclusivement destinée au gonflage de pneus de vélo, par exemple après


une crevaison. Les adaptateurs de soupape de surpression ne sont pas étalonnés. Après avoir gonflé un pneu, consultez rapidement un spécialiste disposant d'un appareil étalonné. Vérifiez-y la pression du pneu. L'appareil ne convient pas pour d'autres applications, notamment pas pour les pneus de voiture, tous types confondus. Ce mini-compresseur pour vélo n'est pas prévu pour une utilisation continue ou pour la génération de pression pendant plus de 5 minutes d'affilée. Conservez soigneusement ce mode d'emploi. En cas de transmis-

sion du produit à un tiers, remettez-lui tous les documents. Toute utilisation autre que celle conforme à l'usage prévu est interdite et potentiellement dangereuse. Les dommages découlant du non respect et d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie et ne tombent pas dans le domaine de responsabilité du fabricant. L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. La garantie est annulée en cas d'utilisation commerciale. Seules des personnes instruites sont habilitées à réaliser la mise en service.

● Contenu



- 1 mini-compresseur pour vélo
- 1 câble de recharge USB
- 1 adaptateur pour valve Schrader avec soupape de surpression intégrée à 3 bar
- 1 adaptateur pour valve Presta avec soupape de surpression intégrée à 7 bar
- 1 mode d'emploi

● Équipement

 **REMARQUE :** Contrôlez toujours immédiatement après le déballage que le contenu de la livraison

est complet et que le mini-compresseur pour vélo se trouve en parfait état. N'utilisez pas l'appareil dès lors qu'il présente des défauts.

À ce propos, voir fig. A–D :

1	Mini-compresseur pour vélo
2	Interrupteur marche/arrêt du compresseur 
3	Sortie d'air comprimé
4	Entrée du chargeur USB-C 5 V  1 A
5	Câble de charge USB-C

6	Adaptateur pour valve Schrader avec soupape de surpression intégrée à 3 bar
7	Adaptateur pour valve Presta avec soupape de surpression intégrée à 7 bar

! **REMARQUE :** Le terme « produit » ou « appareil » employé dans le texte ci-après se rapporte au mini compresseur pour vélo décrit dans le présent mode d'emploi.

● Données techniques

Modèle : CFMK 7 A1

Type de batterie : 2 cellules de batterie de type PL 902030 de 500 mAh

Batterie, système chimique :

Accumulateur Lithium Polymère

Capacité de batterie :

500 mAh, 7,4 V \equiv , 3,7 Wh

Cycles de charge : 300


Temps de charge : Jusqu'à 2 h avec

l'adaptateur secteur USB 5 V \equiv 1 A

Plage de température d'utilisation du compresseur : -10 °C – 60 °C

Température de charge : 20 °C – 45 °C

Plage de température de stockage :
-10 °C – 45 °C

Tension : 7,4 V 

Entrée (prise de charge).

5 V  1A USB-C

Consommation de courant : max. 7 A

Pression maximale prélevable : 3 bar
avec adaptateur pour valve Schrader
7 bar avec adaptateur pour valve Presta

Fonctionnement en continu :

max. 5 min.*

Débit d'air : max. 12 l/min

Puissance du moteur : 45 W

Niveau de pression acoustique garanti
(L_{WA}) : 88 dB(A)

Niveau de pression acoustique mesuré
(L_{WA}) : 85,8 dB(A)

Incertitude de mesure (K_{WA}) :
2,57 dB(A)

Niveau de pression acoustique (L_{pA}) :
78,0 dB(A)

Incertitude (K_{pA}) : 3 dB(A)



REMARQUE :

Les valeurs de nuisance sonore ont été déterminées conformément à la norme EN ISO 3744:1995.

* Service continu : Ne jamais utiliser l'unité de compresseur intégrée pendant plus de 5 minutes d'affilée. Le laisser ensuite refroidir pendant 15 minutes. Des modifications techniques et visuelles peuvent être apportées sans préavis dans le cadre du développement continu. Pour

cette raison, toutes les dimensions, remarques et indications de ce mode d'emploi sont fournies sans garantie. Toute prétention légale formulée sur la base de ce mode d'emploi ne pourra donc faire valoir d'aucun droit.

● Consignes de sécurité



**VEUILLEZ LIRE
ATTENTIVEMENT
LE MODE D'EMPLOI
AVANT D'UTILISER LE
PRODUIT. IL FAIT
PARTIE INTÉGRANTE
DE L'APPAREIL ET
DOIT ÊTRE DISPO-
NIBLE À TOUT**

MOMENT ! TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !

Ce paragraphe traite des prescriptions de sécurité de base à observer lors de la manipulation de l'appareil.

Sécurité des personnes :


- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et

de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits pour l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques en résultant. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Tenez l'appareil éloigné de toute personne et, particulièrement, des enfants et animaux domestiques.

- Dans la zone de travail, l'utilisateur est responsable vis-à-vis de tiers des dommages ayant été causés par l'utilisation de l'appareil.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, ne le dirigez jamais sur vous ou sur d'autres personnes, notamment jamais vers les yeux ou les oreilles. Risque de blessures !
- Ne laissez jamais l'appareil allumé sans surveillance et respectez les consignes de remplissage de l'objet gonflable. L'objet gonflable risque d'éclater et de provoquer des blessures graves.

- Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

 Vous éviterez ainsi les dommages sur l'appareil ainsi que les dommages corporels en résultant :

Manipulation de l'appareil :

- N'utilisez jamais l'appareil pendant un trajet.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous de l'absence de détériorations sur l'appareil et utilisez-le toujours en bon état.
- N'exposez jamais l'appareil à la pluie ou une météo humide. Ne laissez jamais l'appareil entrer

en contact avec de l'eau et ne le plongez jamais dans l'eau. Risque de choc électrique !


- Maintenez dégagées toutes les ouvertures de l'appareil pendant le fonctionnement. Ne bouchez pas les ouvertures avec les mains ou les doigts et ne recouvrez pas l'appareil. Risque de surchauffe !
- En cas de températures extérieures très élevées, ne laissez pas l'appareil dans la voiture. L'appareil pourrait être endommagé de manière irréversible.
- L'appareil chauffe lorsqu'il est utilisé. Vous risquez de vous brûler en cas de contact avec les surfaces chaudes.

- Veillez à ne pas laisser entrer de sable, de poussière ou d'autres corps étrangers dans les entrées ou sorties d'air.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides ou de gaz inflammables. N'aspirez pas de vapeurs chaudes. En cas de non-respect, vous vous exposez à des risques d'incendie ou d'explosion !
- Éteignez l'appareil et débranchez le connecteur de réseau de la prise :
 - lorsque l'appareil n'est pas utilisé ;
 - si vous laissez l'appareil sans surveillance ;
 - lorsque vous effectuez des travaux de nettoyage ;

- si le câble de branchement est endommagé ;
- après la pénétration de corps étrangers ou en cas de bruits anormaux.
- Utilisez uniquement les accessoires livrés et recommandés par le fabricant.
- L'appareil ne doit être ni démonté ni modifié. Cet appareil doit être réparé uniquement par un technicien d'entretien.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des zones à risque d'explosion, p. ex. à proximité de fluides, de gaz ou de poussières inflammables.
- N'exposez pas l'appareil à la chaleur.

- N'entreposez pas l'appareil dans des lieux où la température risque d'être supérieure à 45 °C.
- Rechargez uniquement à une température ambiante comprise entre 20 °C et 45 °C.
- Utilisez uniquement le câble de charge fourni avec l'appareil.

 Vous éviterez ainsi les dommages sur l'appareil ainsi que les dommages corporels en résultant :

 **ATTENTION !** Pour prévenir les accidents et blessures par choc électrique :




Sécurité électrique :

- N'utilisez pas l'appareil si vous ne parvenez pas à actionner l'interrupteur de marche/arrêt. Faites remplacer les interrupteurs endommagés.
- Ne portez pas l'appareil par le câble. N'utilisez pas le câble pour débrancher la fiche de la prise. Protégez l'appareil de la chaleur, de l'huile et des rebords tranchants.
- Si le câble est endommagé, débranchez immédiatement la fiche de la prise.

Batteries :








ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION !



- Ne court-circuitez et/ou n'ouvrez pas  le mini-compresseur pour vélo. Une surchauffe, un risque d'incendie ou un éclatement pourraient en résulter.
- N'exposez pas le mini-compresseur pour vélo  à une chaleur extrême. La batterie peut exploser.
- Vérifiez régulièrement l'étanchéité  du mini-compresseur pour vélo. Le liquide s'écoulant de batteries usagées ou endommagées peut entraîner des brûlures graves de la peau par l'acide.




Dans ce cas, portez toujours des gants de protection ! Essuyez prudemment le liquide avec un chiffon et évitez les contacts avec la peau et les yeux. En cas de contact avec la peau et les yeux, rincez immédiatement à l'eau claire et faites appel à un médecin.

● **Consignes de sécurité spécifiques**

- Il est conseillé de recharger le mini-compresseur pour vélo  une fois par mois. En cas de non-respect de cette consigne, vous vous exposez à des dommages dus à une décharge profonde.

- Une température légèrement élevée lors du chargement est normale et n'indique pas un dysfonctionnement. Il est cependant recommandé de laisser reposer le mini-compresseur pour vélo  pendant 15 minutes avant de l'utiliser.
- N'exposez pas le mini compresseur pour vélo  à l'humidité, aux températures élevées et au feu.
- Rangez le mini-compresseur pour vélo  dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et de la corrosion.
- En cas d'écoulement ou d'une odeur anormale émanant du mini-compresseur pour vélo , ou si celui-ci se déforme, arrêtez immédiatement de

- l'utiliser et contactez le fabricant.
- Ne laissez pas tomber le mini-compresseur pour vélo  lorsque vous l'utilisez.
 - Le mini-compresseur pour vélo  est conçu exclusivement pour les pneus de vélo. Il ne convient pas pour les pneus de voiture ou pour gonfler d'autres articles gonflables. Avant de gonfler vos pneus, vérifiez toujours la pression maximale autorisée pour vos pneus de vélo. Assurez-vous de ne jamais dépasser cette pression.

 **REMARQUE :** Les adaptateurs de soupape de surpression ,  ne sont pas étalonnés. Après avoir

gonflé un pneu, consultez rapidement un spécialiste disposant d'un appareil étalonné. Vérifiez-y la pression du pneu.

- Le gonflage peut engendrer des températures élevées à la sortie d'air. Risque de brûlures !
- N'utilisez jamais l'appareil lorsqu'il est en cours de chargement. Risque de surchauffe.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec les adaptateurs de valve fournis [6], [7]. Une utilisation sans ces adaptateurs ou avec des adaptateurs d'autres marques n'est pas autorisée.

● Mise en service

● Chargement du mini-compresseur pour vélo

- Le mini-compresseur pour vélo **1** peut être chargé sur une prise USB-A adaptée, comme par exemple un adaptateur secteur USB adapté (tension de crête de sortie de travail $U_{out, max} 5 V \text{ ---}$).
- Pour ce faire, branchez le câble USB **5** à l'entrée de charge USB-C **4** de l'appareil. Branchez ensuite le câble USB **5** à une prise secteur USB ou une prise USB adaptées.
- Si l'interrupteur marche/arrêt **2** clignote en rouge, la batterie est vide et doit être rechargée.
- Lors du processus de recharge, l'interrupteur marche/arrêt **2** clignote en vert. La batterie est complètement chargée lorsque le voyant vert est allumé.

 **REMARQUE :** l'adaptateur secteur USB n'est pas fourni avec le produit.

! **REMARQUE :** Un circuit de protection contre les sous-tensions est intégré dans le mini-compresseur pour vélo **1**, pour protéger l'appareil contre les dommages. Il empêche une décharge profonde du mini-compresseur pour vélo **1** et éteint automatiquement l'appareil lorsque la batterie est complètement déchargée. Dans ce cas, il est impossible d'allumer et d'utiliser l'appareil. Veuillez recharger le mini-compresseur pour vélo **1** en suivant la description.

! **REMARQUE :** Recharger l'appareil immédiatement après utilisation !

! **REMARQUE :** Pour des raisons de sécurité, il est impossible de charger l'appareil dès lors qu'une cellule de batterie est défectueuse ou entièrement déchargée. Dans ce cas, contactez notre service après-vente.

- **Montage des adaptateurs de valve**
- En fonction de la valve utilisée sur le pneu du vélo, montez soit l'adaptateur pour valve Schrader

- **6** soit l'adaptateur pour valve Presta **7**.
- Pour cela, vissez l'adaptateur de valve sur la sortie d'air comprimé **3** du mini-compresseur pour vélo **1**.

● **Utilisation du mini-compresseur pour vélo**

Valve Presta :

- Enlevez le capuchon de la valve Presta.
- Dévissez légèrement la valve au niveau de la vis moletée pour permettre le passage de l'air.

- Placez le mini-compresseur pour vélo **1** après avoir monté l'adaptateur pour la valve Presta **7** fermement et à plat sur la valve.

Valve Schrader :

- Enlevez le capuchon de la valve Schrader.
- Placez le mini-compresseur pour vélo **1** après avoir monté l'adaptateur pour valve Schrader **6** fermement et droit sur la valve.
- Allumez le mini-compresseur pour vélo **1** en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt du compresseur **2**.

- Dès que la pression atteint environ 3 bar pour l'adaptateur de valve Schrader [6] ou 7 bar pour l'adaptateur de valve Presta [7], la soupape de surpression intégrée laisse échapper de l'air.
- Éteignez le mini-compresseur pour vélo [1] en appuyant de nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt du compresseur [2].
- Procédez dans l'ordre inverse de la description ci-dessus pour débrancher le mini-compresseur pour vélo [1] de la valve respective et refermer la valve respective.

⚠ ATTENTION : N'utilisez le mini-compresseur pour vélo [1] avec les adaptateurs de valve correspondants que sur des pneus adaptés à la plage de pression indiquée sur les adaptateurs de valve. Une pression trop élevée peut endommager le pneu ou provoquer des accidents dangereux.

⚠ REMARQUE : De l'air peut s'échapper de la valve lorsque vous débranchez le mini-compresseur pour vélo [1]. Veillez donc à débrancher l'appareil rapidement de la valve. De même, de l'air peut s'échapper de

la valve si l'adaptateur de valve est placé de travers.

! **ATTENTION :** La sortie d'air comprimé et l'adaptateur de valve du mini-compresseur pour vélo **1** chauffent pendant l'utilisation. Veillez à ne pas le toucher pendant le service afin de ne pas vous brûler. À la fin de l'opération, attendez au moins 10 minutes avant de toucher l'adaptateur de valve du mini-compresseur pour vélo **1**.

! **REMARQUE :** Les adaptateurs de soupape de surpression **6**, **7** ne sont pas étalonnés. Après avoir gonflé un

pneu, consultez rapidement un spécialiste disposant d'un appareil étalonné. Vérifiez-y la pression du pneu.

Instructions d'utilisation

L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation continue. Il a été conçu pour générer une pression d'air, pas un volume d'air. N'utilisez pas l'appareil plus de 5 minutes sans interruption, afin d'éviter de surchauffer et d'endommager l'appareil.

Protection contre les surcharges

En cas de surcharge ou de dysfonctionnement, la protection contre les

surcharges se déclenche pour protéger l'appareil.



N'insérez jamais un fusible d'une intensité de déclenchement supérieure.

Risque d'incendie !



ATTENTION : Un circuit de protection contre la surchauffe de la batterie est intégré dans le mini-compresseur pour vélo **1** pour protéger contre les blessures et les dommages matériels. Il empêche la surchauffe de la batterie intégrée dans l'appareil et éteint automatiquement le mini-compresseur pour vélo **1** si la température de

la batterie est trop élevée. Si cela se produit, laissez refroidir l'appareil avant de le remettre en service.

Attention : N'utilisez pas la fonction de compression lorsque le mini-compresseur pour vélo **1** est en cours de chargement. Risque de surchauffe.


● Dépannage

● = Problème


⊙ = Cause

○ = Résolution

● Pas de réaction après avoir appuyé sur la touche marche/arrêt **2**.

- ⦿ La protection contre les sous-tensions du mini-compresseur pour vélo  est activée.
- Charger l'appareil en selon les indications.

● Nettoyage

 **ATTENTION : L'appareil ne doit ni être aspergé d'eau, ni être plongé dans l'eau. Risque de blessure par choc électrique si de l'humidité pénètre à l'intérieur de l'appareil.**

- N'utilisez aucun détergent ou solvant. Ils pourraient causer des

dommages irréremédiables sur l'appareil.

- Gardez le boîtier et les accessoires de l'appareil propres.
- Pour le nettoyage de l'appareil et des accessoires, utilisez un chiffon humide ou une brosse douce.

● Stockage

Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

● Indications relatives à l'environnement et à la mise au rebut



**NE JETEZ PAS LES OUTILS
ÉLECTRONIQUES AVEC LES
ORDURES MÉNAGÈRES !
RÉCUPÉRER LES MATIÈRES
PREMIÈRES PLUTÔT QUE
D'ÉLIMINER LES DÉCHETS !**


Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée signi-

fie que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée d'utilisation. L'appareil doit être déposé dans des centres de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises d'élimination des déchets. Nous nous chargeons gratuitement de l'élimination des appareils défectueux que vous nous envoyez. En outre, les distributeurs d'équipements électriques et électroniques et les distributeurs de denrées alimentaires sont tenus de les reprendre. Lidl propose des options de retour directement dans les filiales et les commerces. Le retour et l'élimination

sont gratuits pour vous. Lors de l'achat d'un appareil neuf, vous avez le droit de retourner gratuitement un appareil usagé correspondant. En outre, vous avez la possibilité, indépendamment de l'achat d'un nouvel appareil, de remettre gratuitement vos anciens appareils (jusqu'à trois) dont les dimensions ne dépassent pas 25 cm. Veuillez supprimer toutes les données personnelles avant de les déposer. Avant de retourner l'appareil, veuillez retirer les piles ou les accumulateurs qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées

sans être détruites, et les déposer dans un lieu de collecte séparée.

 **Remarques sur le retrait sécurisé des batteries ou des accumulateurs :**

 **AVERTISSEMENT** **Seul un personnel spécialisé est habilité à démonter l'accumulateur !**
RISQUES DE BLESSURES PHYSIQUES

PAR CHOC ÉLEC- TRIQUE !

- Assurez-vous que la batterie est entièrement vide.
- Vous pouvez retirer la batterie après avoir séparé les deux parties du boîtier. Les deux parties du boîtier sont emboîtées l'une dans l'autre et puis collées. Il faut user de force pour ouvrir le boîtier.
- Débranchez successivement le câble rouge puis le câble noir de la batterie du circuit imprimé.

- Sortez délicatement la batterie ou l'accumulateur.
- Vous pouvez alors éliminer la batterie ou l'accumulateur et l'appareil comme il se doit.



Les batteries polluantes sont marquées des symboles suivants, qui indiquent l'interdiction de les jeter avec les ordures ménagères. Voici les dénominations des différents métaux lourds : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Déposez les batteries usagées dans un point de collecte de votre ville ou de votre commune ou

rapportez-les chez votre commerçant.
Vous êtes ainsi en conformité avec les obligations légales et apportez une contribution importante à la protection de l'environnement.



Tenez compte des marquages sur les différents matériaux d'emballage et jetez-les séparément, le cas échéant. Les matériaux d'emballage sont identifiés par des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques, 20–22 : papier et carton, 80–98 : matériaux composites.

 **CRIVIT**

● Déclaration de conformité UE originale

Nous, la société

C. M. C. GmbH Holding

Responsable des documents :

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

ALLEMAGNE

déclarons sous notre responsabilité exclusive que le produit

Mini-compresseur pour vélo

IAN :

504087_2504

N° de réf. :

2915

FR/BE/CH 123 ■

Année de fabrication : **2026/07**
Modèle : **CFMK 7 A1**

CFMK 7 A1 = mini-compresseur pour
vélo Crivit 7 A1

satisfait aux exigences de protection
essentielle indiquées dans les direc-
tives européennes

Compatibilité électromagnétique :
(2014/30/UE)

Directive RoHS :
(2011/65/UE)

Directive machine :
(2006/42/UE)

**Directive sur les matériels desti-
nés à être utilisés à l'extérieur :**
(2000/14/CE)

Annexe II puissance du moteur : 45 W
Niveau de pression acoustique garanti
 L_{WA} : 88 dB(A)
Niveau de pression acoustique mesuré
 L_{WA} : 85,8 dB(A)
et leurs modifications.

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus
satisfait aux prescriptions de la
directive 2011/65/UE du Parlement
et du Conseil Européen datées du
8 juin 2011 et relatives à la limitation
de l'utilisation de certaines substances

dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Pour l'évaluation de la conformité, les normes harmonisées suivantes ont été prises comme références :

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

**EN IEC 61000-3-2-2019/
A1:2021**

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

**EN 60335-1:2012+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A14:2019**

+A2:2019+A15:2021

EN IEC 1012-1:2010

St. Ingbert, le 01/05/2025

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St.Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

J. A. J. Bettinger

Joachim Bettinger

- Chef du contrôle qualité -

- **Remarques sur la garantie et le service après-vente**

Garantie de la

C. M. C. GmbH Holding

Chère cliente, cher client, cet appareil (batterie incluse) bénéficie d'une période de garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

● Conditions de garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie

lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste

tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage,

des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme

- d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

- **Période de garantie et revendications légales pour vices**

La durée de la garantie n'est pas rallongée par la prestation de garantie. Ceci s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les vices que se trouvent

déjà éventuellement à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Les réparations dues après la fin de la période de garantie sont payantes.

- **Étendue de la garantie**

L'appareil a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit sou-

mises à une usure normale et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme p. ex. des interrupteurs et des éléments fabriqués en verre.

La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant. Toutes les indications fournies dans le manuel d'utilisation doivent être scrupuleusement respectées pour garantir une utilisation conforme du produit. Les utilisations ou manipu-

lations déconseillées dans le mode d'emploi ou sujettes à un avertissement dans ce même manuel doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial. Les manipulations incorrectes et inappropriées, l'usage de la force ainsi que les interventions réalisées par toute autre personne que notre centre de service après-vente agréé annulent la garantie.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :
Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (par ex. IAN) au titre de preuves d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant placé sur la face arrière ou inférieure de l'appareil.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service après-vente indiqué, accompagné de la preuve d'achat et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.



REMARQUE : Le site www.lidl-service.com vous permet de télécharger le présent mode d'emploi, ainsi que d'autres manuels, des vidéos sur les produits et des logiciels.

Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service après-vente de Lidl (www.lidl-service.com). Saisissez la référence de l'article (IAN) 504087 pour ouvrir le mode d'emploi correspondant.



● **Service après-vente**

Nous contacter :
FR, BE, CH

Nom : Ecos Office Forbach
Site web : www.cmc-creative.de
E-mail : service.fr@cmc-creative.de
Téléphone : 0033 (0) 3 87 84 72 34
Siège : Allemagne

IAN 504087_2504

Veillez noter que les coordonnées
fournies ci-après ne sont pas les

coordonnées du service après-vente.
Contactez d'abord le service après-
vente indiqué ci-dessus.

Adresse :
C. M. C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
Allemagne

**Commande de pièces de
rechange :**
www.ersatzteile.cmc-creative.de

Tabel van de gebruikte pictogrammen	Pagina	135
Inleiding	Pagina	139
Gebruik conform de voorschriften	Pagina	140
Leveringsomvang.....	Pagina	141
Uitrusting	Pagina	141
Technische gegevens.....	Pagina	142
Veiligheidsinstructies	Pagina	144
Specifieke veiligheidsvoorschriften	Pagina	154
Ingebruikname	Pagina	158
Minicompressor voor fietsen opladen	Pagina	158
Montage van de ventieladapter	Pagina	159
Gebruik van de minicompressor voor fietsen	Pagina	160
Probleemoplossing	Pagina	163
Reiniging	Pagina	164
Opbergen	Pagina	164
Milieu-informatie en afvalverwijderingsrichtlijnen	Pagina	165

Originele EU-conformiteitsverklaring	Pagina	168
Aanwijzingen over garantie en afhandelen van de service	Pagina	171
Garantievoorwaarden	Pagina	171
Garantieperiode en wettelijke garantieclaims	Pagina	172
Omvang van de garantie	Pagina	172
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	173
Service	Pagina	175

● Tabel van de gebruikte pictogrammen



Lees de gebruikershandleiding!



Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.



Neem de waarschuwings- en veiligheidsinstructies in acht!



Waarschuwing:
het compressorsysteem kan starten zonder waarschuwing.



Gelijkstroom



Opmerking



Aan-/uit-knop voor minicompressor voor fietsen



Uitsluitend geschikt voor fietsen.



Gebruik een gehoorbescherming!



Waarschuwing voor elektrische schok! Levensgevaar!





Stel het apparaat niet aan regen bloot!



Recycling van grondstoffen in plaats van afvalverwijdering!



Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke wijze af!

IP20	Beschermingsgraad
	<p>U bent wettelijk verplicht om de aldus gemarkeerde apparaten in een door het niet-gesorteerde stedelijk afval gescheiden vorm in te leveren. Afvalverwijdering via het huisvuil is verboden.</p>
	<p>Let op! Heet oppervlak!</p>
	<p>Gemaakt van gerecycled materiaal.</p>



Verpakkingsmateriaal golfkarton



Gegarandeerd geluidsvermogensniveau van 88 decibel

Fiets-minicompressor CFMK 7 A1

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd!
U hebt gekozen voor één
van onze hoogwaardige producten.

Leer het product voor de eerste
ingebruikname kennen. Lees hiervoor
de volgende gebruikershandleiding en
de veiligheidsvoorschriften aandachtig
door.

**BUITEN HET BEREIK VAN
KINDEREN HOUDEN!**

● **Gebruik conform de voorschriften**

De geïntegreerde compressoreenheid is uitsluitend bedoeld voor het oppompen van fietsbanden, bijvoorbeeld na een lekke band. De overdrukventieladapters zijn niet gekalibreerd. Ga daarom na het oppompen van fietsbanden zo snel mogelijk naar een speciaalzaak waar ze een geïjkt apparaat hebben. Controleer daar de druk van de fietsband. Het apparaat is niet geschikt voor andere toepassingen, in het bijzonder niet voor alle soorten autobanden. Deze

minicompressor voor fietsen is niet ontworpen voor continubedrijf of voor drukopwekking van langer dan 5 minuten na elkaar. Bewaar deze handleiding goed. Overhandig ook alle documentatie bij de overdracht van het product aan derden. Elk gebruik dat afwijkt van het gebruik conform de voorschriften, is verboden en is mogelijk gevaarlijk. Schade door niet-inachtneming en verkeerd gebruik wordt niet door de garantie gedekt en valt niet onder de aansprakelijkheid van de fabrikant. Het apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Bij commercieel gebruik vervalt de garantie. Ingebruikname uitsluitend door geïnstreerde personen.


● **Leveringsomvang**

- 1 Fiets-minicompressor
- 1 USB-C-laadkabel
- 1 ventieladapter voor Schraderventiel met geïntegreerd overdrukventiel bij 3 bar
- 1 ventieladapter voor Presta-ventiel met geïntegreerd overdrukventiel bij 7 bar.
- 1 gebruikershandleiding

● **Uitrusting**

! **OPMERKING:** Controleer altijd onmiddellijk na het uitpakken of de leveringsomvang compleet is evenals of de minicompressor voor fietsen in perfecte staat is. Gebruik het apparaat niet, wanneer dit defect is.

Zie hiervoor afb. A–D:

1	Fiets-minicompressor
2	Aan/uit-knop voor compressor 
3	Persluchtuitgang

4	Oplaadingang USB-C 5 V === 1 A
5	Laadkabel USB-C
6	Ventieladapter voor Schraderventiel met geïntegreerd overdrukventiel bij 3 bar
7	Ventieladapter voor Presta-ventiel met geïntegreerde overdrukadapter bij 7 bar.

 **OPMERKING:** Het in de volgende tekst gebruikte begrip

“product” of “apparaat” heeft betrekking op de in deze bedieningshandleiding beschreven minicompressor voor fietsen.

● Technische gegevens

Model: CFMK 7 A1

Accutype: 2 cellen type PL 902030 met 500 mAh

Accu, chemisch systeem:

Lithium-polymeer-accu

Accucapaciteit:

500 mAh, 7,4 V **===** , 3,7 Wh


Laadcycli: 300

Laadduur: Tot en met 2 h bij gebruik van een USB-netaansluitadapter

5 V **===** 1 A

Bedrijfstemperatuur compressor:
-10 °C – 60 °C
Oplaadtemperatuur: 20 °C – 45 °C
Opslagtemperatuur: -10 °C – 45 °C
Spanning: 7,4 V 
Ingang (laadaansluiting):
5 V  1 A USB-C
Verbruik: max. 7 A
Maximaal afneembare druk:
3 bar met Schraderventieladapter
7 bar met Presta-ventieladapter
Continubedrijf: max. 5 min*
Luchtdebiet: max. 12 l/min
Motorvermogen: 45 W
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau
(L_{WA}): 88 dB(A)

Gemeten geluidsvermogensniveau(L_{WA}):
85,8 dB(A)
Meetonzekerheid (K_{WA}): 2,57 dB(A)
Geluidsdrumniveau (L_{PA}): 78,0 dB(A)
Meetonzekerheid(K_{PA}): 3 dB(A)

 **OPMERKING:** De geluidsemissiewaarden zijn overeenkomstig EN ISO 3744:1995 berekend.
* Continubedrijf: Gebruik de geïntegreerde compressoreenheid niet langer dan 5 minuten ononderbroken. Las daarna een pauze in van 15 minuten. Technische en visuele wijzigingen kunnen in het kader van de

doorontwikkeling zonder aankondiging worden uitgevoerd. Alle maten, aanwijzingen en gegevens in deze gebruikershandleiding zijn dan ook zonder garantie. Juridische claims die op basis van de gebruikershandleiding worden ingediend, kunnen daarom niet worden opgeëist.

- **Veiligheids-
instructies**



**LEES DE HAND-
LEIDING AAN-
DACHTIG VOOR HET**

**GEBRUIK. DEZE IS
EEN ONDERDEEL
VAN HET APPARAAT
EN MOET OP ELK
MOMENT BESCHIK-
BAAR ZIJN!
BUITEN HET BEREIK
VAN KINDEREN
HOUDEN!**

Deze paragraaf behan-
delt de elementaire

veiligheidsvoorschriften bij werkzaamheden met het apparaat.

Veiligheid van personen:

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, wanneer zij onder toezicht staan of werden geïnstrueerd met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en ze de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen

niet door kinderen worden uitgevoerd zonder dat er toezicht op hen wordt gehouden.

- Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van mensen – vooral kinderen – en huisdieren.
- In het werkgebied is de gebruiker tegenover derden verantwoordelijk voor schades die door het gebruik van het apparaat zijn veroorzaakt.
- Richt het apparaat tijdens het gebruik nooit op uzelf of andere personen, met name niet op de ogen en oren. Er bestaat letselgevaar!

- Laat het apparaat niet zonder toezicht in werking en neem de vulaanwijzingen van het opblaasartikel in acht. Het opblaasartikel kan ontploffen en ernstig letsel veroorzaken.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.

 Zo vermijdt u schades aan het apparaat en eventueel daaruit voortvloeiend lichamelijk letsel:

Werken met het apparaat:


- Gebruik het apparaat niet, terwijl u rijdt.
- Controleer het apparaat voor ingebruikname op schade en gebruik het alleen in perfecte staat.


- Stel het apparaat niet bloot aan regen of nat weer. Laat het niet in contact komen met water en dompel het niet onder in water. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!
- Houd tijdens het gebruik alle openingen van het apparaat vrij. Sluit de openingen niet af met handen of vingers en dek het apparaat niet af. Er bestaat oververhittingsgevaar!
- Laat het apparaat niet bij hoge buitentemperaturen in de auto achter.
Het apparaat zou onherstelbare schade kunnen oplopen.

- Het apparaat wordt warm tijdens het gebruik. Er bestaat verbrandingsgevaar bij het aanraken van de hete oppervlakken.
- Let erop dat er geen zand, stof of andere vreemde voorwerpen in de luchtinlaat- of luchtuitlaatopening terechtkomen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Zuig geen hete dampen aan. Wanneer u dit niet in acht neemt, bestaat brand- of ontploffingsgevaar!
- Schakel het apparaat uit en trek de stroomstekker uit het stopcontact:

- wanneer u het apparaat niet gebruikt;
 - wanneer u het apparaat zonder toezicht achterlaat;
 - wanneer u reinigingswerkzaamheden uitvoert;
 - wanneer de aansluitkabel beschadigd is;
 - nadat verontreiniging is binnengedrongen of bij abnormale geluiden.
- Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant worden geleverd en aanbevolen.
 - Het apparaat niet demonteren of veranderen. Dit apparaat mag alleen door een onderhoudsmonteur worden gerepareerd.

- Gebruik het apparaat niet in zones met ontplofingsgevaar, bijv. in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.
- Stel het apparaat niet bloot aan warmte.
- Niet op plaatsen opslaan, waar de temperatuur hoger kan worden dan 45 °C.
- Laad alleen op bij een omgevingstemperatuur tussen 20 °C en 45 °C.
- Gebruik alleen de bij het apparaat inbegrepen laadkabel.

 Zo vermijdt u schades aan het apparaat en eventueel daaruit voortvloeiend lichamelijk letsel:

 **VOORZICHTIG!** Zo vermijdt u ongevallen en letsel door een elektrische schok:


Elektrische veiligheid:

- Gebruik het apparaat niet, wanneer de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld. Laat beschadigde schakelaars vervangen.
- Draag het apparaat niet aan de kabel. Gebruik de kabel niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Trek bij schade aan de kabel de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.

Accu's:




VOORZICHTIG! EXPLOSIEGEVAAR!




- Sluit de minicompressor voor fietsen  niet kort en/of open deze niet. Dit kan tot oververhitting, brandgevaar of ontploffing leiden.
- Stel de minicompressor voor fietsen  niet bloot aan grote hitte. De accu kan ontploffen.
- Controleer de minicompressor voor fietsen  regelmatig op lekkages. Uitgelopen of beschadigde accu's kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval absoluut geschikte veiligheidshandschoenen!



Verwijder de vloeistof voorzichtig met een doek en vermijd contact met de huid en de ogen. Spoel de huid of de ogen in geval van contact onmiddellijk uit met schoon water en raadpleeg een arts.


● **Specifieke veiligheidsvoorschriften**

- Aanbevolen wordt om de minicompressor voor fietsen  maandelijks op te laden. Als u dit niet doet, kan er schade ontstaan door diepontlading.
- Een licht verhoogde temperatuur bij het laden wijst niet op een defect, maar is volledig normaal.



Aanbevolen wordt echter om de minicompressor voor fietsen  15 minuten te laten rusten vóór verder gebruik.

- Houd de minicompressor voor fietsen  uit de buurt van vocht, hoge temperaturen en vuur.
- Bewaar de minicompressor voor fietsen  op een droge plaats en beschermd tegen vocht en corrosie.
- Wanneer u lekkage of een vreemde geur uit de minicompressor voor fietsen  opmerkt of wanneer deze vervormd raakt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met de fabrikant.

- Laat de minicompressor voor fietsen  tijdens het gebruik niet vallen.
- De minicompressor voor fietsen  is uitsluitend geschikt voor fietsbanden. Deze is niet geschikt voor autobanden of voor het oppompen van andere opblaasbare voorwerpen. Controleer altijd de maximaal toegestane spanning van uw fietsbanden, voordat u ze oppompt. Controleer of deze druk nooit wordt overschreden.

 **OPMERKING:** De overdrukventieladapters ,  zijn niet gekalibreerd. Ga daarom na het oppompen van fietsbanden zo snel mogelijk naar een speciaal-

zaak waar ze een geijkt apparaat hebben.
Controleer daar de druk van de fietsband.

- Tijdens het opblazen kunnen aan de luchttuitlaat hoge temperaturen ontstaan. Er bestaat brandgevaar!
- Het apparaat mag niet worden gebruikt, wanneer het wordt geladen. Het risico op oververhitting is reëel.
- Het apparaat mag uitsluitend met de meegeleverde ventieladapters ,  worden gebruikt. Gebruik zonder deze adapters of met adapters van derden is niet toegestaan.

● Ingebruikname

● Minicompressor voor fietsen opladen

- De minicompressor voor fietsen **1** kan aan een geschikte USB-A-contactdoos of een geschikte USB-netaansluitadapter (bedrijfs-piekuitgangsspanning $U_{out, max.} 5 V \text{ ---}$) worden opgeladen.
- Daarvoor sluit u de USB-kabel **5** aan op de USB-C-laadaansluiting **4** van het apparaat. Sluit daarna de USB-kabel **5** aan met een geschikte USB-netaansluiting of een geschikte USB-contactdoos.

- Wanneer de aan/uit-knop **2** rood knippert, is de accu leeg en moet worden opgeladen.
- Tijdens het opladen knippert de aan/uit-knop **2** groen. Wanneer deze continu groen oplicht, is de batterij volledig opgeladen.

! **OPMERKING:** De USB-netaansluitadapter is niet in de leveringsomvang inbegrepen.

! **OPMERKING:** Om het apparaat tegen beschadiging te beschermen, is een veiligheidsschakeling tegen onderspanning in de

minicompressor voor fietsen **1** ingebouwd. Deze voorkomt een diepontlading van de minicompressor voor fietsen **1** en schakelt het apparaat bij een volledig ontladen accu automatisch uit. In dit geval kan het apparaat niet meer worden ingeschakeld en gebruikt. Laad de minicompressor voor fietsen **1** opnieuw op, zoals is beschreven.

! **OPMERKING:** Laad het apparaat onmiddellijk na gebruik weer op!

! **OPMERKING:** Om veiligheidsredenen kan het apparaat niet meer wor-

den opgeladen, wanneer een accudel defect of diepontladen is. Neem in dat geval contact op met ons servicepunt.

● **Montage van de ventieladapter**

- Monteer, afhankelijk van het gebruikte fietsventiel, de ventieladapter voor Schraderventiel **6** of de ventieladapter voor Presta-ventiel **7**.
- Schroef hiervoor de ventieladapter op de persluchtuitgang **3** van de minicompressor voor fietsen **1**.

● **Gebruik van de minicompressor voor fietsen**

Presta-ventiel:

- Verwijder de dop van het Presta-ventiel.
- Draai het ventiel aan de kartelschroef een beetje open om de lucht te laten stromen.
- Zet de minicompressor voor fietsen **1** met gemonteerde ventieladapter voor Presta-ventiel **7** stevig en vlak op het ventiel.

Schraderventiel:

- Verwijder de dop van het Schrader-ventiel.

- Zet de minicompressor voor fietsen **1** met gemonteerde ventieladapter voor Schraderventiel **6** stevig en vlak op het ventiel.
- Schakel de minicompressor voor fietsen **1** in door te drukken op de Aan/uit-knop van de compressor **2**.
- Zodra ca. 3 bar wordt bereikt bij de Schraderventieladapter **6** of 7 bar bij de Presta-ventieladapter **7**, dan laat het geïntegreerde overdrukventiel lucht ontsnappen.
- Schakel de minicompressor voor fietsen **1** uit door opnieuw te

drukken op de Aan/uit-knop van de compressor **2**.

- Ga in omgekeerde volgorde te werk, zoals hierboven is beschreven, om de minicompresor voor fietsen **1** los te koppelen van het betreffende ventiel en het betreffende ventiel weer te sluiten.

! **LET OP:** Gebruik de minicompresor voor fietsen **1** met de bijbehorende ventieladapters alleen op banden die zijn geschikt voor het drukbereik dat op de ventieladapters staat aangegeven. Een te hoge druk

kan de band beschadigen of gevaarlijke ongevallen veroorzaken.

! **OPMERKING:** Bij het losmaken van de minicompresor voor fietsen **1** van het aansluitventiel kan er lucht uit het ventiel ontsnappen. Zorg er daarom voor dat u het apparaat snel loskoppelt van het ventiel. Er kan ook lucht uit het ventiel ontsnappen, wanneer de ventieladapter onder een hoek wordt geplaatst.

! **LET OP:** De persluchtuitgang en de daarop gemonteerde ventieladap-

ter van de minicompressor voor fietsen **1** worden tijdens het bedrijf heet. Zorg er absoluut voor dat u die tijdens het gebruik niet aanraakt om geen brandwonden op te lopen. Wacht na het einde van de werkzaamheden minimaal 10 minuten, voordat u de ventieladapter van de minicompressor voor fietsen **1** loskoppelt.

! **OPMERKING:** De overdrukventieladapters **6**, **7** zijn niet gekalibreerd. Ga daarom na het oppompen van fietsbanden zo snel mogelijk naar een speciaalzaak waar ze een geijkt

apparaat hebben. Controleer daar de druk van de fietsband.

Werkaanwijzingen

Het apparaat is niet geschikt voor continubedrijf. Het is ontwikkeld om luchtdruk te produceren en geen luchtvolume. Gebruik het apparaat niet langer dan 5 minuten zonder onderbreking om oververhitting en schade aan het apparaat te vermijden.

Overbelastingsbeveiliging

Bij overbelasting of een storing wordt de overbelastingbeveiliging geactiveerd om het apparaat te beschermen.



Gebruik nooit een beveiliging met een hogere afschakelstroomsterkte.

Er bestaat brandgevaar!



LET OP: Als bescherming tegen lichamelijk letsel en materiële schade is voor de accu een beschermingsschakeling tegen oververhitting in de minicompressor voor fietsen **1** ingebouwd. Deze verhindert oververhitting van de accu die in het apparaat is ingebouwd, en schakelt de minicompressor voor fietsen **1** bij een te hoge accutemperatuur automatisch uit.

Wanneer dit zich zou voordoen, laat u het apparaat afkoelen, voordat u het opnieuw gebruikt.

Let op: De compressorfunctie mag niet worden gebruikt, terwijl de minicompressor voor fietsen **1** wordt geladen. Het risico op oververhitting is reëel.

● Probleemoplossing

- = Probleem
- ⊙ = Oorzaak
- = Oplossing
- Geen reactie bij bediening van de Aan-/uit-toets **2**.

- ⦿ De onderspanningsbeveiliging van de minicompressor voor fietsen 1 is geactiveerd.
- Laad het apparaat op, zoals is beschreven.

● Reiniging

! **LET OP: Het apparaat mag niet met water in contact komen en ook niet direct in water worden gelegd. Letselgevaar door elektrische schok, wanneer vocht in het apparaat terechtkomt.**

- Gebruik geen reinigings- resp. oplosmiddelen. Daarmee kunt

u onherstelbare schade aan het apparaat veroorzaken.

- Houd de behuizing en de accessoires van het apparaat schoon.
- Gebruik een vochtige doek of een zachte borstel om het apparaat en de accessoires te reinigen.

● Opbergen

Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.

● Milieu-informatie en afvalverwijderingsrichtlijnen



VOER ELEKTRISCHE APPARATEN NIET AF VIA HET HUISVUIL! RECYCLING VAN GRONDSTOFFEN IN PLAATS VAN AFVALVERWIJDERING!

Conform de Europese richtlijn 2012/19/EU moet afgedankte elektrische apparatuur gescheiden worden afgevoerd en naar een inzamelpunt

voor milieuvriendelijke recycling worden gebracht. Het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer betekent dat dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het huisvuil mag worden afgevoerd. Het apparaat dient bij daarvoor bedoelde inzamelpunten, recyclingwerven of afvalbedrijven te worden ingeleverd. De afvalverwijdering van uw defecte, ingezonden apparaten gebeurt voor u zonder kosten. Bovendien zijn verkopers van elektrische en elektronische apparaten en verkopers van levensmiddelen verplicht tot terugname.

Lidl biedt u teruggavemogelijkheden direct in de filialen en winkels aan. Teruggave en afvalverwijdering zijn voor u gratis. Bij de aankoop van een nieuw apparaat heeft u het recht een overeenkomstig oud apparaat kosteloos terug te geven. Bovendien heeft u de mogelijkheid om, onafhankelijk van de aankoop van een nieuw apparaat, kosteloos (max. drie) oude apparaten af te geven, die een afmeting van niet groter dan 25 cm hebben. Wis vóór de teruggave alle persoonsgegevens. Verwijder vóór de teruggave batterijen of accu's die niet door het oude appa-

raat worden omsloten, evenals lampen die zonder vernieling kunnen worden verwijderd, en lever deze in bij een apart inzamelpunt.

 **Aanwijzingen voor de veilige verwijdering van batterijen of accu's:**

 **WAARSCHUWING**

De accu mag alleen door geschoold personeel worden gedemonteerd!

GEVAAR VOOR LICHAMELIJK LETSEL DOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

- Controleer of de accu volledig leeg is.
- De accu kan worden verwijderd, nadat de beide behuizingshelften van elkaar zijn losgemaakt. De behuizingshelften zijn in elkaar gestoken en bovendien verlijmd en moeten met kracht van elkaar worden losgemaakt.

- Maak de rode en zwarte kabel van de accu één voor één los van de printplaat.
- Verwijder de batterij of accu voorzichtig.
- Batterij resp. accu en apparaat kunnen nu gescheiden worden afgevoerd.



Schadelijke stoffen in accu's zijn voorzien van de hiernaast getoonde symbolen die op het verbod van de afvoer via het huisvuil attenderen. De aanduidingen voor de doorslaggevende zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Breng verbruikte accu's naar een afvalinzamelpunt in uw plaats of gemeente of terug naar de dealer. Hiermee voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.



Let op de markering van de verschillende verpakkingsmaterialen en gooi deze eventueel gesorteerd als afval weg. De verpakkingsmaterialen zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1–7: Kunststoffen, 20–22: Papier en karton, 80–98: Composieten.

● **Originele EU-conformiteitsverklaring**

Wij,

C. M. C. GmbH Holding

Documentverantwoordelijke:

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15

D-66386 St. Ingbert

Duitsland

verklaren alleen verantwoordelijk te zijn dat het product

Fiets-minicompressor

IAN: **504087_2504**
Art.nr.: **2915**
Bouwjaar: **2026/07**
Model: **CFMK 7 A1**

CFMK 7 A1 = Crivit Fiets-minicompressor 7 A1

voldoet aan de belangrijke beveiligingsvereisten die in de Europese Richtlijnen

Elektromagnetische compatibiliteit:

(2014/30/EU)

RoHS-richtlijn:

(2011/65/EU)



Machinerichtlijn:

(2006/42/EU)

Outdoor-richtlijn:

(2000/14/EG)

Bijlage III Motorvermogen: 45 W
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau
 L_{WA} : 88 dB(A)
Gemeten geluidsvermogensniveau
 L_{WA} : 85,8 dB(A)
zijn vastgelegd.

Het bovengenoemde voorwerp van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de Richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en de Raad

d.d. 8 juni 2011 ter beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

Voor de conformiteitsbeoordeling is gebruikgemaakt van de volgende geharmoniseerde normen:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2-2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

**EN 60335-1:2012+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A14:2019
+A2:2019+A15:2021**

EN IEC 1012-1:2010

St. Ingbert, 01-05-2025

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St.Ingbert

Tel. +49 6894 99897-50

Fax +49 6894 99897-29

i. A. J. Melis

Joachim Bettinger

– Kwaliteitswaarborging –

- **Aanwijzingen over garantie en afhandelen van de service**

Garantie van C. M. C. GmbH Holding

Geachte klant,
U ontvangt 3 jaar garantie op dit apparaat (incl. accu) vanaf de aankoopdatum. In geval van schade aan dit product kunt u een rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

- **Garantievoorwaarden**

De garantietermijn gaat in op de aankoopdatum. Bewaar het originele kassabon zorgvuldig. Dit document geldt als aankoopbewijs. Wanneer binnen 3 jaar na aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan zullen wij het product – naar ons oordeel – gratis repareren of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat binnen 3 jaar vanaf uw aankoop (kassabon) wordt ingediend en er schriftelijk kort wordt beschreven wat het gebrek is en wanneer het is

opgetreden.

Wanneer het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde product of een nieuw product terug. Door de reparatie of de vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

- **Garantieperiode en wettelijke garantieclaims**

De garantieperiode wordt door de waarborg niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en defecten die eventueel al bij de aankoop aanwezig

zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken worden gemeld. Reparaties na afloop van de garantieperiode dienen te worden betaald.

- **Omvang van de garantie**

Het apparaat wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest.

De garantie geldt voor materiaal- of productiefouten. De garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage

onderhevige onderdelen gelden, of op breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas. Deze garantie wordt ongeldig, wanneer het product werd beschadigd, niet correct werd gebruikt of werd onderhouden. Voor een deskundig gebruik van het product dienen alleen de in de originele gebruiksaanwijzing genoemde aanwijzingen strikt in acht te worden genomen. Vermijd absoluut toepassingsdoelen en handelingen die in de originele gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waartegen

wordt gewaarschuwd.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door een door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

- **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen, dient u de volgende aanwijzingen in acht

te nemen:

Houd a.u.b. bij alle vragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN) als bewijs voor aankoop binnen handbereik. Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (beneden links) of de sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de hierna genoemde serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product

kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en de vermelding over wat het gebrek is en wanneer het is opgetreden, voor u franco verzenden aan het u meegedeelde serviceadres.



OPMERKING:

Op www.lidl-service.com kunt u deze en nog veel andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com) en kunt u uw bedieningshandleiding openen door

het artikelnummer (IAN) 504087 in te voeren.



● Service

**Zo kunt u ons bereiken:
NL, BE**

Naam: ITSw bv
Internetadres: www.cmc-creative.de
E-mail: itsw.cmc@kpnmail.nl
Telefoon: 0031 (0) 900-8724357
Kantoor: Duitsland

IAN 504087_2504

Let erop dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het hierboven vermelde servicepunt.

Adres:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str., 15
66386 St. Ingbert
Duitsland

Bestelling van reserveonderdelen:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Tabella dei simboli utilizzati	Pagina	178
Introduzione	Pagina	182
Usò corretto	Pagina	182
Oggetto della fornitura.....	Pagina	184
Dotazione.....	Pagina	184
Specifiche tecniche	Pagina	185
Indicazioni di sicurezza	Pagina	187
Istruzioni di sicurezza specifiche	Pagina	198
Messa in funzione	Pagina	202
Ricarica del mini compressore per bici.....	Pagina	202
Montaggio degli adattatori per valvola.....	Pagina	203
Utilizzo del mini compressore per bici	Pagina	204
Eliminazione dei guasti	Pagina	207
Pulizia	Pagina	208
Conservazione	Pagina	208
Indicazioni per l'ambiente e lo smaltimento	Pagina	209

Dichiarazione di conformità UE originale	Pagina	212
Indicazioni relative alla garanzia e al servizio di assistenza	Pagina	214
Condizioni di garanzia.....	Pagina	215
Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi	Pagina	216
Garanzia.....	Pagina	216
Gestione dei casi di garanzia.....	Pagina	217
Assistenza tecnica	Pagina	220







● Tabella dei simboli utilizzati



Leggere il manuale d'uso!



L'apparecchio è adatto solo per l'uso in ambiente interno.

	<p>Rispettare le indicazioni di pericolo e di sicurezza!</p>
	<p>Avvertimento: l'impianto compressore può mettersi in moto senza avvertimento.</p>
	<p>Corrente continua</p>
	<p>Nota bene!</p>
	<p>Interruttore ON/OFF del mini compressore per bici</p>
	<p>Idoneo esclusivamente per bici.</p>



Utilizzare le protezioni per l'udito!



Avvertimento, rischio di scossa elettrica! Pericolo di morte!







Tenere l'apparecchio al riparo dalla pioggia!



Recupero delle materie prime anziché smaltimento dei rifiuti!



Smaltire l'imballaggio e l'apparecchio in modo ecologico!

IP20	Tipo di protezione
	<p>Rispettare l'obbligo di legge di destinare gli apparecchi così identificati alla raccolta differenziata invece che ai rifiuti urbani misti. Lo smaltimento tra i rifiuti domestici è vietato.</p>
	<p>Attenzione! Superficie calda!</p>
	<p>Realizzato con materiale riciclato.</p>
	<p>Materiale da imballaggio cartone ondulato</p>



Livello di potenza sonora garantito 88 decibel

Mini compressore per bicicletta CFMK 7 A1

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto! Avete scelto un prodotto di qualità della nostra azienda. Prima della prima messa in funzione, vi preghiamo di acquisire dimestichezza con il prodotto. Leggete

attentamente il seguente manuale d'uso originale e le istruzioni di sicurezza.

TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI!

● **Uso corretto**

L'unità compressore integrata è destinata esclusivamente al gonfiaggio di pneumatici per bici, ad esempio dopo una foratura. Gli adattatori per


valvola di sicurezza non sono tarati. Perciò, dopo il gonfiaggio degli pneumatici per bici, cercare il centro specializzato con apparecchio tarato più vicino, dove controllare la pressione dello pneumatico. L'apparecchio non è adatto ad applicazioni diverse, in particolare non è adatto ad alcun tipo di pneumatico per autoveicoli. Questo mini compressore per bici non è sviluppato per il funzionamento continuo o per la generazione di pressione per più di 5 minuti alla volta. Conservare le presenti istruzioni in modo corretto. Fornire anche tutta la

documentazione in caso di cessione del prodotto a terze parti. Qualsiasi applicazione diversa dall'uso corretto è vietata e potenzialmente pericolosa. Gli eventuali danni provocati dal mancato rispetto del manuale e da applicazioni errate non sono coperti da garanzia e non rientrano nella sfera di responsabilità del produttore. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Un uso commerciale comporta l'annullamento della garanzia. Messa in funzione solo da parte di persone appositamente formate.

● Oggetto della fornitura








- 1 Mini compressore per bicicletta
- 1 cavetto di ricarica USB-C
- 1 adattatore per valvola Schrader con valvola di sicurezza integrata a 3 bar
- 1 adattatore per valvola Presta con valvola di sicurezza integrata a 7 bar
- 1 Manuale di istruzioni per l'uso

● Dotazione

 **NOTA BENE:** Subito dopo aver estratto il mini compressore per bici dalla confezione verificare sempre che la fornitura sia completa e in perfette

condizioni. Non utilizzare l'apparecchio qualora risulti danneggiato.

Vedere a questo proposito le Fig. A–D:

	Mini compressore per bicicletta
	Tasto ON/OFF del compressore 
	Uscita aria compressa
	Ingresso di ricarica USB-C 5 V  1 A
	Cavetto di ricarica USB-C

6	Adattatore per valvola Schrader con valvola di sicurezza integrata a 3 bar
7	Adattatore per valvola Presta con valvola di sicurezza integrata a 7 bar

! NOTA BENE:

i termini «prodotto» o «apparecchio» utilizzati nel prosieguo del testo si riferiscono al mini compressore per bici descritto nel presente manuale d'uso.

● **Specifiche tecniche**

Modello: CFMK 7 A1

Tipo di batteria: 2 celle tipo PL 902030 da 500 mAh

Batteria, sistema chimico:

Accumulatore ai polimeri di litio

Capacità della batteria:

500 mAh, 7,4 V **===**, 3,7 Wh

Cicli di carica: 300

Tempo di ricarica: Fino a 2 h


utilizzando un adattatore di alimentazione USB da 5 V **===** 1 A

Temperatura di esercizio compressore: -10 °C – 60 °C

Temperatura di ricarica: 20 °C – 45 °C

Temperatura di stoccaggio:

-10 °C – 45 °C

Tensione: 7,4 V 

Porta (attacco di ricarica):

5 V  1 A USB-C

Corrente assorbita: max. 7 A

Pressione massima erogabile:

3 bar con adattatore per valvola Schrader

7 bar con adattatore per valvola Presta

Funzionamento continuo: max. 5 min*

Quantità di aria trasportata:

max. 12 l/min

Potenza motore: 45 W

Livello di potenza sonora garantito (L_{WA}): 88 dB(A)

Livello di potenza sonora misurato (L_{WA}): 85,8 dB(A)

Incertezza di misura (K_{WA}): 2,57 dB(A)

Livello di pressione acustica (L_{PA}):

78,0 dB(A)

Tolleranza (K_{PA}): 3 dB(A)



NOTA BENE: i valori di emissione acustica sono stati determinati in base alla norma EN ISO 3744:1995.

* Funzionamento continuo: Non mettere in funzione ininterrottamente l'unità compressore integrata per più di 5 minuti. Successivamente fare una pausa di 15 minuti. ai fini del suo perfezionamento, il prodotto può essere

modificato senza preavviso sia sul piano tecnico che nell'aspetto. Perciò non ci assumiamo alcuna responsabilità in merito alla correttezza di tutte le dimensioni, indicazioni e tutti i dati contenuti nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi pretesa avanzata sulla base delle presenti istruzioni per l'uso risulta quindi priva di fondamento.

● Indicazioni di sicurezza



PRIMA DELL'USO LEGGERE CON ATTENZIONE IL MANUALE D'USO IN OGNI PARTE. È PARTE INTEGRANTE DELL'APPARECCHIO E DEVE TROVARSI SEMPRE A

PORTATA DI MANO! TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI!

Questa sezione illustra le norme di sicurezza fondamentali che devono essere rispettate quando si lavora con l'apparecchio.


Sicurezza delle persone:

- È consentito l'impiego del presente apparecchio ai ragazzi a partire da 8 anni d'età e anche alle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o carenze a livello d'esperienza e cono-

scenza, se i soggetti interessati sono sottoposti a supervisione o hanno ricevuto adeguate istruzioni in merito all'impiego in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli derivanti dal suo impiego. Ai bambini non è consentito giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.

- È necessario sorvegliare i bambini, affinché non giochino con l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio lontano da persone (in particolare bambini) e da animali domestici.

- Nella zona di lavoro l'utente è responsabile per danni a terzi provocati dall'uso dell'apparecchio.
- Durante il funzionamento non rivolgere per alcun motivo l'apparecchio verso la propria persona o altre persone, in particolare non in direzione di occhi e orecchie. Pericolo di lesioni!
- Non lasciare l'apparecchio in moto incustodito e osservare le indicazioni relative al gonfiaggio dell'articolo gonfiabile. L'articolo gonfiabile potrebbe scoppiare, provocando gravi lesioni.
- Conservare l'apparecchio in luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

 Al fine di evitare danni all'apparecchio ed eventuali danni conseguenti alle persone procedere come di seguito descritto:

Lavoro con l'apparecchio:


- Non utilizzare l'apparecchio durante la marcia.
- Prima della messa in funzione controllare che l'apparecchio non presenti danni ed utilizzarlo solo se è in perfette condizioni.
- Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità. Fare in modo che non entri in contatto con acqua, né che vi venga immerso. Sussiste il pericolo di scossa elettrica!


- Tenere libere tutte le aperture dell'apparecchio durante il suo funzionamento. Non chiudere le aperture con le mani o le dita né coprire l'apparecchio. Pericolo di surriscaldamento!
- In presenza di alte temperature esterne non lasciare l'apparecchio in auto, perché potrebbe esserne irrimediabilmente danneggiato.
- L'apparecchio si riscalda durante l'uso. Sussiste il pericolo di ustioni se si toccano le superfici calde.
- Fare in modo che sabbia, polvere e altri piccoli corpi estranei non penetrino nell'apertura di entrata o uscita dell'aria.

- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili. Non aspirare vapori bollenti. In caso di mancata osservanza sussiste pericolo di incendio o esplosione!
- Spegner e l'apparecchio ed estrarre la spina di rete dalla presa:
 - quando l'apparecchio non viene usato;
 - quando l'apparecchio viene lasciato incustodito;
 - quando si effettuano lavori di pulizia;
 - quando il cavo di collegamento è danneggiato;
 - dopo l'ingresso di corpi estranei o in caso di rumori anomali.

- Usare solo accessori forniti o consigliati dal fabbricante.
- Non disassemblare o apportare modifiche all'apparecchio. La riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata solo da un tecnico della manutenzione.
- Non utilizzare l'apparecchio in zone a pericolo di esplosione, ad es. nei pressi di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- Non esporre l'apparecchio al calore.
- Non conservare l'apparecchio in luoghi in cui la temperatura può superare i 45 °C.

- Caricare l'apparecchio solo a temperatura ambiente compresa fra 20 °C e 45 °C.
- Utilizzare solo il cavetto di ricarica fornito con l'apparecchio.

 Al fine di evitare danni all'apparecchio ed eventuali danni conseguenti alle persone procedere come di seguito descritto:

 **CAUTELA!** Al fine di evitare infortuni e lesioni da scossa elettrica procedere come di seguito descritto:




Sicurezza elettrica:

- Non utilizzare l'apparecchio se non si riesce ad accendere o spegnere l'interruttore. Far sostituire gli interruttori danneggiati.
- Non trasportare l'apparecchio tenendolo per il cavo. Non usare il cavo per staccare la spina dalla presa di corrente. Proteggere il cavo da calore, olio e spigoli taglienti.
- In caso di danno al cavo staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente.

Batterie:








CAUTELA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!

- Non cortocircuitare il mini compressore per bici  e/o non aprirlo. Ne possono derivare surriscaldamento, pericolo di incendio o esplosione.
- Non esporre il mini compressore per bici  a calore eccessivo. La batteria può esplodere.
- Controllare regolarmente che il mini compressore per bici  non presenti perdite. Il contatto con batterie con perdite o danneggiate può provocare lesioni cutanee. Per questo è indispensabile indossare idonei guanti protettivi! Pulire con



cautela il liquido usando un panno ed evitare il contatto con la pelle e gli occhi. In caso di contatto con la pelle o gli occhi sciacquare immediatamente con acqua pulita e rivolgersi a un medico.




● Istruzioni di sicurezza specifiche

- Si raccomanda di ricaricare il mini compressore per bici  con cadenza mensile. In caso di inosservanza, potrebbero verificarsi danni dovuti a scarica profonda.



- Un lieve aumento di temperatura in fase di ricarica non rappresenta un funzionamento anomalo, ma è perfettamente normale. Si raccomanda tuttavia di far riposare il mini compressore per bici  per 15 minuti prima di riutilizzarlo.
- Tenere il mini compressore per bici  al riparo da umidità, temperature elevate e fiamme.
- Conservare il mini compressore per bici  in un luogo asciutto e proteggerlo dall'umidità e dalla corrosione.
- Qualora si riscontri una perdita o un rumore insolito nel mini compressore per bici  o se

questo si deforma, interromperne immediatamente l'uso e contattare il fabbricante.

- Non fare cadere il mini compressore per bici  durante l'uso.
- Il mini compressore per bici  è adatto solo per pneumatici per bici. Non è adatto a pneumatici per autoveicoli o per gonfiare altri oggetti gonfiabili. Controllare sempre la pressione massima consentita degli pneumatici per bici prima di gonfiarli. Assicurarsi che questa pressione non venga mai superata.

 **NOTA BENE:** gli adattatori per valvola di sicurezza ,  non sono tarati. Perciò, dopo il gonfiag-

gio degli pneumatici per bici, cercare il centro specializzato con apparecchio tarato più vicino, dove controllare la pressione dello pneumatico.

- Durante il gonfiaggio possono verificarsi temperature elevate sull'uscita dell'aria. Pericolo di ustioni.
- L'apparecchio non può essere utilizzato mentre viene ricaricato. Pericolo di surriscaldamento.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con gli adattatori per valvola   forniti in dotazione. Non è consentito il funzionamento senza questi adattatori o con adattatori di terzi.

● **Messa in funzione**

● **Ricarica del mini compressore per bici**

- Il mini compressore per bici **1** si può ricaricare grazie a un'ideale presa USB-A, come un idoneo adattatore di alimentazione USB (tensione di picco di uscita operativa $U_{out, max} 5 V \text{ ---}$).
- A tale scopo collegare il cavo USB **5** all'ingresso di ricarica USB-C **4** dell'apparecchio. Poi collegare il cavo USB **5** a un idoneo collegamento di rete USB oppure a un'ideale presa USB.
- Quando il tasto ON/OFF **2** lampeggia di luce rossa, significa che la batteria è scarica e deve essere ricaricata.
- Durante il processo di ricarica, il tasto ON/OFF **2** lampeggia di verde. Quando si illumina continuamente di verde, la batteria è completamente carica.

! **NOTA BENE:** l'adattatore di alimentazione USB non viene fornito in dotazione.

! NOTA BENE: per proteggere l'apparecchio da danni, nel mini compressore per bici **1** è integrato un circuito di protezione da sottotensioni, che impedisce una scarica profonda del mini compressore per bici **1** spegnendo l'apparecchio automaticamente in caso di batteria completamente scarica. In questo caso l'apparecchio non può più essere acceso e utilizzato. Ricaricare il mini compressore per bici **1**, come descritto.

! NOTA BENE: Dopo l'uso ricaricare immediatamente l'apparecchio!

! NOTA BENE: per motivi di sicurezza non è più possibile ricaricare l'apparecchio se si verifica un guasto o la scarica profonda di una cella della batteria. In tal caso contattare il nostro centro di assistenza tecnica.

- **Montaggio degli adattatori per valvola**
- A seconda della valvola per bici utilizzata, montare l'adattatore per valvola Schrader **6** o l'adattatore per valvola Presta **7**.

- A tal fine, avvitare l'adattatore per valvola sull'uscita dell'aria compressa **3** del mini compressore per bici **1**.

● **Utilizzo del mini compressore per bici**

Valvola Presta:

- Rimuovere il tappo della valvola Presta.
- Aprire leggermente la valvola agendo sulla vite zigrinata per consentire il flusso d'aria.
- Posizionare il mini compressore per bici **1** con l'adattatore per valvola

Presta montato **7** in modo che sia saldo e in piano sulla valvola.

Valvola Schrader:

- Rimuovere il tappo della valvola Schrader.
- Posizionare il mini compressore per bici **1** con l'adattatore per valvola Schrader montato **6** in modo che sia saldo e in piano sulla valvola.
- Accendere il mini compressore per bici **1** premendo il relativo tasto ON/OFF **2**.
- Non appena si raggiungono circa 3 bar con l'adattatore per valvola

Schrader **6** o 7 bar con l'adattatore per valvola Presta **7** la valvola di sicurezza integrata rilascia l'aria.

- Spegnere il mini compressore per bici **1** premendo di nuovo il relativo tasto ON/OFF **2**.
- Procedere nell'ordine inverso a quello descritto sopra per scollegare il mini compressore per bici **1** dalla rispettiva valvola e richiuderla.

! **ATTENZIONE:** utilizzare il minicompressore per bici **1** con i rispettivi adattatori per valvole solo su pneumatici adatti all'intervallo di

pressione specificato sugli adattatori per valvole. Una pressione eccessiva può danneggiare lo pneumatico o causare incidenti pericolosi.

! **NOTA BENE:** allentando il mini compressore per bici **1** dalla valvola, può uscire dell'aria dalla valvola stessa. Pertanto, assicurarsi di scollegare rapidamente l'apparecchio dalla valvola. L'aria può fuoriuscire dalla valvola anche quando l'adattatore della valvola è montato in modo errato.

! **ATTENZIONE:** l'uscita dell'aria compressa e l'adattatore per valvola del

mini compressore per bici **1** montato su di essa diventano caldi durante il funzionamento. Fare assolutamente attenzione a non toccarlo durante l'uso per non procurarsi delle ustioni. Al termine del lavoro attendere almeno 10 minuti prima di staccare l'adattatore per valvola dal mini compressore per bici **1**.

! **NOTA BENE:** gli adattatori per valvola di sicurezza **6**, **7** non sono tarati. Perciò, dopo il gonfiaggio degli pneumatici per bici, cercare il centro specializzato con apparecchio tarato

più vicino, dove controllare la pressione dello pneumatico.


Indicazioni operative




L'apparecchio non è idoneo al funzionamento continuo. Esso è stato sviluppato per la generazione di pressione dell'aria, non di volumi d'aria. Non utilizzare l'apparecchio per più di 5 minuti senza interruzione per evitare un surriscaldamento e danni all'apparecchio.

Protezione da sovraccarico


In caso di sollecitazione eccessiva o di malfunzionamento, scatta il fusibile

da sovraccarico dell'apparecchio.

 **Non impiegare mai un fusibile con una corrente di intervento più elevata. Sussiste il pericolo di incendio!**

 **ATTENZIONE:** per la protezione da lesioni personali e danni materiali, nel mini compressore per bici  è integrato un circuito di protezione dal surriscaldamento della batteria. Esso impedisce un surriscaldamento della batteria integrata nell'apparecchio e spegne automaticamente il mini compressore per bici  in presenza di temperatura eccessiva della

batteria. In tal caso, lasciare che l'apparecchio si raffreddi prima di rimetterlo in funzione.

Attenzione:
la funzione del compressore non può essere utilizzata mentre il mini compressore per bici  viene ricaricato. Pericolo di surriscaldamento.


● **Eliminazione dei guasti**

● = Problema


⊙ = Causa

○ = Soluzione

● Nessuna reazione quando si preme il tasto ON/OFF .

- ⦿ Il circuito di protezione da sottotensioni del mini compressore per bici  è attivato.
- Ricaricare l'apparecchio come descritto.

● Pulizia

 **ATTENZIONE: l'apparecchio non deve entrare a contatto con l'acqua né esservi immerso direttamente. Pericolo di lesioni da scossa elettrica quando penetra umidità all'interno dell'apparecchio.**

- Non utilizzare alcun detergente né solvente. Potrebbero danneggiare irrimediabilmente l'apparecchio.
- Tenere puliti l'alloggiamento e gli accessori dell'apparecchio.
- Per pulire l'apparecchio e gli accessori utilizzare un panno umido o una spazzola morbida.

● Conservazione

Conservare l'apparecchio in luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

- **Indicazioni per l'ambiente e lo smaltimento**



NON GETTARE GLI UTENSILI ELETTRICI TRA I RIFIUTI DOMESTICI! RECUPERO DELLE MATERIE PRIME ANZICHÉ SMALTIMENTO DEI RIFIUTI!

Ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE le apparecchiature elettriche usate devono essere raccolte separatamente e conferite ad un

centro di riciclaggio ecocompatibile. Il simbolo del «cassonetto dei rifiuti barrato» significa che al termine della sua vita utile il presente apparecchio non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici. L'apparecchio deve essere conferito ai punti di raccolta, centri di riciclaggio oppure impianti di trattamento dei rifiuti appositamente allestiti. Noi effettuiamo gratuitamente lo smaltimento degli apparecchi guasti che i clienti ci inviano. Inoltre i distributori di apparecchiature elettriche ed elettroniche nonché i distributori di generi alimentari sono tenuti al ritiro. Lidl offre

alla clientela possibilità di restituzione direttamente alle filiali e ai market. Contestualmente, la restituzione e lo smaltimento sono gratuiti. Con l'acquisto di un apparecchio nuovo, il cliente ha il diritto di restituire senza alcun addebito il corrispondente rifiuto di apparecchiatura elettrica. Oltre a questo il cliente ha la possibilità di conferire senza alcun addebito (fino a tre) rifiuti di apparecchiature elettriche, le cui dimensioni generali non superino i 25 cm, a prescindere dall'acquisto o meno di un apparecchio nuovo. Prima della restituzione il cliente è pregato

di cancellare ogni suo dato personale. Prima della restituzione rimuovere batterie o accumulatori non racchiusi nei suddetti rifiuti di apparecchiature nonché lampade che siano rimovibili senza arrecare danni irreparabili, quindi conferirli alla raccolta differenziata.

 **Indicazioni per la rimozione sicura delle batterie o degli accumulatori:**

 **AVVERTIMENTO** **L'accumulatore può essere disinstallato solo da**

personale esperto! PERICOLO DI DANNI A PERSONE CAUSATI DA SCOSSE ELETTRICHE!

- Accertarsi che la batteria sia completamente esaurita.
- La batteria si può rimuovere solo dopo aver staccato l'una dall'altra le due metà dell'alloggiamento, che vengono unite una all'altra a incastro e successivamente incollate, per cui è necessario esercitare forza per separarle.
- Scollegare uno dopo l'altro i cavi

rosso e nero della batteria dal circuito stampato.

- A questo punto rimuovere con cautela la batteria o l'accumulatore.
- Ora è possibile smaltire separatamente la batteria o l'accumulatore e l'apparecchio.



Le batterie inquinanti sono contrassegnate con simboli affiancati, che segnalano il divieto di smaltimento con i rifiuti domestici. Le denominazioni dei metalli pesanti in questione sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Le batterie esauste

devono essere portate dal cliente ad un centro di smaltimento della propria città o del proprio comune oppure restituite al venditore. In questo modo si rispettano gli obblighi di legge e si apporta un contributo importante alla tutela dell'ambiente.



Prestare attenzione al contrassegno sui diversi materiali di imballaggio e separarli se necessario. I materiali di imballaggio sono contrassegnati con sigle (a) e cifre (b) aventi il seguente significato: 1-7: plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

● Dichiarazione di conformità UE originale

Il fabbricante

C. M. C. GmbH Holding

Responsabile per la documentazione:

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto

Mini compressore per bicicletta

IAN: **504087_2504**
Cod. art.: **2915**
Anno di produzione: **2026/07**
Modello: **CFMK 7 A1**

CFMK 7 A1 = Crivit Mini compressore per bicicletta 7 A1

soddisfa i requisiti di sicurezza minimi stabiliti dalle Direttive Europee

Compatibilità elettromagnetica:
(2014/30/UE)

Direttiva RoHS:
(2011/65/UE)

Direttiva Macchine:

(2006/42/UE)

Direttiva OND:

(2000/14/CE)

Allegato III Potenza motore: 45 W
Livello di potenza sonora garantito

L_{WA} : 88 dB(A)

Livello di potenza sonora misurato

L_{WA} : 85,8 dB(A)

e relative modifiche.

L'oggetto della dichiarazione sopra descritto è conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 08 giugno 2011

sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per la valutazione della conformità sono state consultate le norme armonizzate riportate di seguito:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2-2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN IEC 1012-1:2010

St. Ingbert, 01.05.2025

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St.Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

J. A. J. Bettinger

Joachim Bettinger

- Garanzia di qualità -

- **Indicazioni relative alla garanzia e al servizio di assistenza**

Garanzia di

C. M. C. GmbH Holding

Gentile Cliente,
l'apparecchio (batteria inclusa) da Lei acquistato dà diritto a una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. In caso di difetti del presente prodotto, l'acquirente ha facoltà di rivendicare i propri diritti di legge nei confronti del rivenditore. I suddetti diritti di legge non sono soggetti ad alcuna restrizione per effetto della garanzia riportata di seguito.

● **Condizioni di garanzia**

Il termine di garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare la prova

d'acquisto originale. Questa documentazione è richiesta come prova d'acquisto. Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, il prodotto verrà riparato o sostituito gratuitamente, a nostra discrezione. La presente prestazione di garanzia presuppone che entro il termine di 3 anni venga presentato l'apparecchio difettoso e la prova d'acquisto (scontrino), corredati da una breve descrizione scritta del difetto e del momento in cui è comparso. Se il difetto è coperto dalla garanzia, all'acquirente viene fornito il prodotto

riparato o uno nuovo. In caso di riparazione o sostituzione del prodotto, non ha inizio un nuovo periodo di garanzia.

- **Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi**

Qualsiasi prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.

Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente

dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Terminato il periodo di garanzia, le riparazioni sono a pagamento.

- **Garanzia**

L'apparecchio è stato realizzato con attenzione nel rispetto di direttive di qualità stringenti e sottoposto ad accurati controlli prima della consegna. Il servizio di garanzia copre i vizi del materiale o i difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate come parti soggette a usu-

ra, né a danni su parti fragili, come interruttore o simili, realizzate in vetro. La presente garanzia decade nel caso in cui il prodotto sia stato danneggiato, utilizzato in modo improprio o sottoposto a manutenzione non corretta. Per utilizzare correttamente il prodotto, rispettare scrupolosamente le avvertenze contenute esclusivamente nel manuale di istruzioni d'uso originali. Evitare assolutamente destinazioni d'uso e prassi da cui si venga chiaramente diffidati o sconsigliati nelle istruzioni d'uso originali. Il prodotto è destinato soltanto all'uso

privato, non a quello commerciale. La garanzia risulta nulla in caso di uso errato e improprio, di applicazione di forza e di interventi non eseguiti da una nostra filiale aziendale autorizzata a prestare il servizio di assistenza tecnica.

- **Gestione dei casi di garanzia**

Per garantire una rapida gestione delle pratiche presentate, attenersi alle indicazioni riportate di seguito. Per ogni richiesta, tenere a disposizione lo scontrino e il codice articolo (ad es.

IAN) come prova di acquisto. Il codice articolo è riportato sulla targhetta, su un'incisione, sulla copertina delle istruzioni per l'uso in dotazione (in basso a sinistra) o sull'adesivo sul lato posteriore o inferiore. In caso di mal-funzionamenti o difetti di altra natura, contattare innanzitutto il centro di assistenza tecnica riportato di seguito telefonicamente o tramite e-mail. Successivamente è possibile inviare gratuitamente, all'indirizzo del centro di assistenza tecnica comunicato, l'articolo ritenuto difettoso corredato

dalla prova d'acquisto (scontrino) e dalla descrizione del difetto e del momento in cui si è manifestato.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si

estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

! **NOTA BENE:**

Su www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video sui prodotti e software.

Mediante questo codice QR si accede direttamente alla pagina di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e, inserendo il codice articolo (IAN)

504087, è possibile aprire il relativo manuale d'uso.



● Assistenza tecnica

Generalità dell'azienda: IT, CH, MT

Nome: Riku Service snc
Indirizzo Internet: www.riku-service.com
E-Mail: assistenza@riku-service.com
Telefono: 0039 (0) 4711430103
Sede: Germania

IAN 504087_2504

Si prega di notare che l'indirizzo riportato di seguito non è l'indirizzo del centro di assistenza tecnica. Contattare innanzitutto il centro di assistenza tecnica precedentemente menzionato.

Indirizzo:
C. M. C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Str., 15
66386 St. Ingbert
Germania

Ordine di parti di ricambio:
www.ersatzteile.cmc-creative.de

Tabla de los pictogramas utilizados	Página	222
Introducción	Página	226
Uso adecuado	Página	226
Volumen de entrega	Página	228
Equipamiento	Página	228
Datos técnicos	Página	229
Indicaciones de seguridad	Página	231
Indicaciones de seguridad específicas	Página	242
Puesta en funcionamiento	Página	246
Carga del minicompresor para bicicleta	Página	246
Montaje de los adaptadores de válvula	Página	247
Uso del minicompresor para bicicleta	Página	248
Solución de problemas	Página	252
Limpieza	Página	252
Almacenamiento	Página	253
Indicaciones medioambientales y de desecho de residuos ...	Página	253

Traducción de la declaración UE de conformidad original ..	Página	256
Información sobre la garantía y el servicio posventa.....	Página	259
Condiciones de la garantía	Página	259
Periodo de garantía y reclamaciones por defectos estipuladas por ley.....	Página	260
Cobertura de la garantía.....	Página	260
Proceso en caso de garantía.....	Página	261
Servicio.....	Página	263







● Tabla de los pictogramas utilizados



¡Leer el manual de instrucciones!



El aparato es apto únicamente para su uso en interiores.

	<p>¡Observar las indicaciones de advertencia y seguridad!</p>
	<p>Advertencia: La instalación de compresor puede arrancar sin aviso.</p>
	<p>Corriente continua</p>
	<p>Aviso</p>
	<p>Interruptor de encendido y apagado del minicompresor para bicicleta</p>
	<p>Solo apto para bicicletas.</p>



¡Use protección auditiva!



¡Advertencia de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte!







¡No exponer el aparato a la lluvia!



¡Recuperación de materias primas en lugar de eliminación de residuos!



¡Elimine el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!

IP20	Tipo de protección
	<p>Usted está obligado por ley a separar los aparatos así señalizados de los residuos urbanos sin clasificar. La eliminación con la basura doméstica está prohibida.</p>
	<p>¡Atención! ¡Superficie caliente!</p>
	<p>Fabricado a partir de material reciclado.</p>
	<p>Material de embalaje: cartón corrugado</p>



Nivel de potencia sonora garantizado 88 decibelios

Minicompresor para bicicletas CFMK 7 A1

● Introducción



¡Enhorabuena! Ha optado por un producto de alta calidad de nuestra empresa. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Para ello, lea detenidamente el

siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad.

¡MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!

● **Uso adecuado**

La unidad de compresor integrada está diseñada exclusivamente para inflar ruedas de bicicleta, por ejemplo


después de un pinchazo. Los adaptadores de la válvula limitadora de presión no están calibrados. Después de llenar ruedas de bicicletas acuda por ello al lugar especializado con un aparato calibrado más cercano. Compruebe allí la presión de la rueda de la bicicleta. El dispositivo no es apto para otras aplicaciones, en particular no para cualquier tipo de neumático de vehículos. El minicompresor para bicicleta no ha sido diseñado para el funcionamiento continuo o para la generación de presión durante más de 5 minutos consecutivos. Guarde

bien este manual. Entregue también todos los documentos al transferir el producto a terceros. Está prohibido cualquier uso diferente a los descritos en el apartado Uso adecuado y puede resultar peligroso. Los daños derivados del incumplimiento de lo descrito y la aplicación errónea no están cubiertos por la garantía y están excluidos de la responsabilidad del fabricante. El aparato no está diseñado para su uso comercial. Este uso comercial anula la garantía. La puesta en funcionamiento debe ser realizada siempre por personas capacitadas.

● Volumen de entrega



- 1 Minicompresor para bicicletas
- 1 cable de carga USB C
- 1 adaptador para válvula Schrader con válvula limitadora de presión a 3 bar integrada
- 1 adaptador para válvula Presta con válvula limitadora de presión a 7 bar integrada.
- 1 manual de instrucciones

● Equipamiento

 **NOTA:** Compruebe siempre que el volumen de suministro está completo y que el minicompresor

para bicicleta se encuentra en perfecto estado inmediatamente después de desembalarlo. No use el aparato si presenta desperfectos.

Véanse al respecto las fig. A–D:

1	Minicompresor para bicicletas
2	Tecla de encendido y apagado del compresor 
3	Salida de aire comprimido
4	Entrada de carga USB-C 5 V  1 A
5	Cable de carga USB-C

6	Adaptador para válvula Schrader con válvula limitadora de presión a 3 bar integrada
7	Adaptador para válvula Presta con válvula limitadora de presión a 7 bar integrada

! **NOTA:** El término «producto» o «aparato» empleado en el texto siguiente se refiere al minicompresor para bicicleta descrito en este manual de instrucciones.

● Datos técnicos

Modelo: CFMK 7 A1

Tipo de batería: 2 elementos tipo PL 902030 de 500 mAh

Batería, sistema químico:

Batería de polímero de litio

Capacidad de la batería:

500 mAh, 7,4 V **=====**, 3,7 Wh

Ciclos de carga: 300

Tiempo de carga:


Hasta 2 h usando un adaptador de conexión de red USB 5 V **=====** 1A

Temperatura de funcionamiento del compresor: -10 °C – 60 °C

Temperatura de carga: 20 °C – 45 °C

Temperatura de almacenamiento:

-10 °C – 45 °C

Tensión: 7,4 V 

Entrada (conexión de carga):

5 V  1A USB-C

Consumo de corriente: máx. 7 A

Presión extraíble máxima: 3 bar con

adaptador de válvula Schrader

7 bar con adaptador de válvula Presta

Funcionamiento continuo: máx. 5 min*

Caudal de aire: máx. 12 l/min

Potencia del motor: 45 W

Nivel de potencia sonora garantizado

(L_{WA}): 88 dB(A)

Nivel de potencia sonora medido

(L_{WA}): 85,8 dB(A)

Incertidumbre de medida (K_{WA}):

2,57 dB(A)

Nivel de presión acústica (L_{pA}):

78,0 dB(A)

Incertidumbre de medida (K_{pA}): 3 dB(A)



NOTA: Los valores de emisión sonora han sido determinados conforme a la EN ISO 3744:1995.

* Funcionamiento continuo:

No hacer funcionar la unidad de compresor integrada durante más de 5 minutos consecutivos. A continuación hacer una pausa de 15 minutos. El desarrollo posterior puede hacer

que se realicen modificaciones técnicas y visuales sin previo aviso. Por este motivo, todas las medidas, indicaciones y datos de este manual de instrucciones se ofrecen sin garantías. Por lo tanto, no se podrán hacer valer derechos legales derivados del manual de instrucciones.

● Indicaciones de seguridad



LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DE USAR EL APARATO. ¡ESTE FORMA PARTE DEL MISMO Y DEBE ENCONTRARSE DISPONIBLE EN TODO

MOMENTO! ¡MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!

En este apartado se tratan las normas de seguridad básicas para trabajar con el aparato.


Seguridad de las personas:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, si son supervisados o instruidos en relación con el uso seguro del aparato y

entienden los riesgos resultantes. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no podrán ser llevados a cabo por niños sin la supervisión de un adulto.

- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Mantenga a las personas, especialmente a los niños, y a las mascotas alejadas del aparato.
- En el área de trabajo, el usuario es responsable de los daños que pudieran sufrir otras personas durante el uso del aparato.

- No dirija el aparato bajo ningún concepto hacia usted mismo o hacia otras personas, especialmente a los ojos o las orejas. ¡Existe peligro de lesiones!
- No permita que el aparato funcione sin vigilancia y tenga en cuenta las indicaciones de llenado del artículo hinchable. Este puede explotar y causar lesiones graves.
- Guarde el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

 De este modo, se previenen los daños en el aparato y las posibles lesiones a personas derivadas de los mismos:

Trabajo con el aparato:

- No utilice el aparato mientras conduce.
- Antes de poner en funcionamiento el aparato compruebe que no presenta daños y úselo únicamente si se encuentra en perfecto estado.
- No exponga el dispositivo a la lluvia o a condiciones de humedad. No deje que el dispositivo entre en contacto con el agua ni lo sumerja.
¡Existe peligro de descarga eléctrica!
- Mantenga todos los orificios del aparato libres durante el funcionamiento. No cierre los orificios con las manos o los dedos y no cubra el

- aparato. ¡Existe riesgo de sobrecalentamiento!
- No deje el aparato con temperaturas exteriores altas en el automóvil. El aparato podría sufrir daños irreparables.
 - El aparato se calienta mientras está funcionando. Existe riesgo de quemaduras si se entra en contacto con superficies calientes.
 - Tenga cuidado de que en los orificios de salida y entrada del aire no se introduzcan arena, polvo ni otros cuerpos extraños pequeños.
 - No utilice el dispositivo cerca de líquidos o gases inflamables. No aspire vapores calientes. ¡Existe

un riesgo de explosión o incendio en caso de inobservancia!

- Apague el aparato y extraiga el conector del enchufe de la toma de corriente:
 - cuando no utilice el dispositivo;
 - si se deja desatendido el dispositivo;
 - cuando realice trabajos de limpieza;
 - si el cable de conexión está dañado;
 - tras la introducción de cuerpos extraños o en el caso de ruidos fuera de lo normal.
- Emplee únicamente accesorios suministrados y recomendados por el fabricante.

- No desmonte ni modifique el aparato. Este aparato siempre debe ser reparado por un técnico de mantenimiento.
- No use el aparato en zonas con peligro de explosión, p. ej., cerca de líquidos, gases o polvo inflamables.
- No exponga el aparato al calor.
- No lo almacene en lugares en los que la temperatura pueda superar los 45 °C.
- Cargar únicamente a una temperatura ambiente entre 20°C y 45°C.

- Emplee únicamente el cable de carga suministrado con el aparato.



De este modo, se previenen los daños en el aparato y las posibles lesiones a personas derivadas de los mismos:



¡CUIDADO! Formas de impedir que se produzcan accidentes y lesiones por descarga eléctrica:

Seguridad eléctrica:


- No use el aparato si el interruptor no puede encenderse y apagarse. Encargue la sustitución de los interruptores dañados.



- No transporte el aparato por el cable.
No extraiga el conector de la toma de corriente tirando del cable. Proteja el cable del calor, el aceite y los bordes afilados.
- Extraiga el conector de la toma de corriente inmediatamente si el cable está dañado.

Baterías:









¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!


- No ponga el minicompresor para bicicleta  en cortocircuito ni lo abra. Esto podría provocar sobrecalentamiento, peligro de incendio o hacer que explote.




- No exponga el minicompresor para bicicleta  a un calor intenso. La batería puede explotar.
- Compruebe con regularidad si el minicompresor para bicicleta  presenta fugas. Las baterías derramadas o dañadas pueden provocar abrasiones si entran en contacto con la piel. Por ello use sin falta guantes de protección adecuados en este caso. Limpiar el líquido cuidadosamente con un paño evitando el contacto con la piel y los ojos. En caso de contacto con la piel o los ojos, enjuague inmediatamente con agua limpia y consulte a un médico.

● Indicaciones de seguridad específicas

- Se recomienda cargar el minicompresor para bicicleta  todos los meses. La inobservancia puede provocar daños causados por la descarga profunda.
- Un ligero aumento de la temperatura durante la carga no es signo de un mal funcionamiento, sino completamente normal. Sin embargo, se recomienda dejar descansar el minicompresor para bicicleta  15 minutos antes de seguir empleándolo.

- Mantenga el minicompresor para bicicleta  alejado de la humedad, las altas temperaturas y el fuego.
- Guarde el minicompresor para bicicleta  en un lugar seco y protéjalo de la humedad y la corrosión.
- Si constata que el minicompresor para bicicleta  se ha derramado, desprende un olor extraño o se ha deformado, interrumpa su uso de inmediato y póngase en contacto con el fabricante.
- No deje caer el minicompresor para bicicleta  durante el uso.

- El minicompresor para bicicleta  solo es adecuado para ruedas de bicicleta. No es adecuado para neumáticos de automóvil ni para inflar otros artículos hinchables. Compruebe siempre la presión máxima permitida de las ruedas de la bicicleta antes de inflarlas. Asegúrese de que no superar nunca esta presión.

 **AVISO:** Los adaptadores de la válvula limitadora de presión ,  no están calibrados. Después de llenar ruedas de bicicletas acuda por ello al lugar especializado con un aparato calibrado más cercano. Compruebe allí la presión de la rueda de la bicicleta.

- Mientras se infla, la salida de aire puede alcanzar temperaturas muy altas. ¡Existe peligro de quemaduras!
- El aparato no debe usarse durante el proceso de carga. Existe riesgo de sobrecalentamiento.
- El aparato debe emplearse únicamente con los adaptadores para válvula 6, 7 incluidos. El uso sin estos adaptadores o con adaptadores de otros fabricantes no está permitido.

● Puesta en funcionamiento

● Carga del minicompresor para bicicleta

- El minicompresor para bicicleta **1** puede cargarse con un enchufe USB-A adecuado como, por ejemplo, un adaptador de conexión de red USB adecuado (tensión de salida de pico de trabajo $U_{out, max} 5 V$ **===**).
- Conecte para ello el cable USB **5** a la entrada de carga USB-C **4** del aparato. Conecte a continuación el cable USB **5** con una

conexión de red USB adecuada o un enchufe USB adecuado.

- Si la tecla de encendido y apagado **2** parpadea en rojo, la batería está agotada y debe cargarse.
- Durante el proceso de carga, la tecla de encendido y apagado **2** parpadea en verde. Si se ilumina en verde de forma continua, la batería está completamente cargada.

! **AVISO:** El adaptador de conexión de red USB no se incluye en el volumen de suministro.

! **AVISO:** En el minicompresor para bicicleta **1** se encuentra instalada una protección frente a la subtensión para proteger el aparato de los daños. Esta previene la descarga total del minicompresor para bicicleta **1** y desconecta el aparato automáticamente si la batería está completamente descargada. En ese caso, el aparato ya no se puede conectar y utilizar. Cargue el minicompresor para bicicleta **1** de nuevo de la forma descrita.

! **AVISO:** ¡Recargar el aparato inmediatamente después de su uso!

! **AVISO:** Por razones de seguridad, el aparato no podrá volver a cargarse si un elemento de la batería está defectuoso o completamente descargado. En ese caso, póngase en contacto con nuestro servicio técnico.

● **Montaje de los adaptadores de válvula**

- Dependiendo de la válvula de bicicleta utilizada, monte el adaptador de válvula para válvula Schrader **6** o el adaptador de válvula para válvula Presta **7**.

- Para ello, enrosque el adaptador de válvula a la salida de aire comprimido **3** del minicompresor para bicicleta **1**.

● **Uso del minicompresor para bicicleta**

Válvula Presta:

- Retire la tapa de la válvula Presta.
- Abra ligeramente la válvula por el tornillo moleteado para permitir el flujo de aire.
- Fije el minicompresor para bicicleta **1** con el adaptador de

válvula para válvula Presta **7** montado firmemente y plano sobre la válvula.

Válvula Schrader:

- Retire la tapa de la válvula Schrader.
- Fije el minicompresor para bicicleta **1** con el adaptador de válvula para válvula Schrader **6** montado firmemente y plano sobre la válvula.
- Encienda el minicompresor para bicicleta **1** pulsando la tecla de encendido y apagado del compresor **2**.

- La válvula limitadora de presión integrada libera aire en cuanto se alcanzan aprox. 3 bar con el adaptador para válvula Schrader **6** o 7 bar con el adaptador para válvula Presta **7**.
- Apague el minicompresor para bicicleta **1** pulsando de nuevo la tecla de encendido y apagado del compresor **2**.
- Proceda en orden inverso al descrito anteriormente para separar el minicompresor para bicicleta **1** de la válvula

correspondiente y volver a cerrar la válvula correspondiente.

! **ATENCIÓN:** Utilice el minicompresor para bicicleta **1** con los adaptadores de válvula correspondientes únicamente en ruedas aptas para el rango de presión especificado en los adaptadores de válvula. Una presión excesiva puede dañar las ruedas o provocar accidentes peligrosos.

! **AVISO:** Al soltar el minicompresor para bicicleta **1** de la válvula puede salir aire de la válvula. Por lo

tanto, asegúrese de separar rápidamente el aparato de la válvula. También puede escapar aire de la válvula si el adaptador de la válvula se coloca inclinado.

! **ATENCIÓN:** La salida de aire comprimido y el adaptador de la válvula del minicompresor para bicicleta **1** montado sobre ella se calientan durante el funcionamiento. Tenga cuidado de no tocarla en ningún momento durante el funcionamiento para evitar quemaduras. Espere un mínimo de 10 minutos antes

de separar el adaptador de la válvula del minicompresor para bicicleta **1** una vez finalizado el trabajo.

! **AVISO:** Los adaptadores de la válvula limitadora de presión **6**, **7** no están calibrados. Después de llenar ruedas de bicicletas acuda por ello al lugar especializado con un aparato calibrado más cercano. Compruebe allí la presión de la rueda de la bicicleta.

Indicaciones de trabajo

Este aparato no está diseñado para el funcionamiento continuo. Ha sido desa-

rollado para la generación de presión de aire, no de volumen de aire. No use el aparato más de 5 minutos sin interrupción para prevenir el sobrecalentamiento y los daños en el aparato.



Fusible contra la sobrecarga

En el caso de un uso excesivo o un fallo en el funcionamiento, se activa un fusible contra la sobrecarga para proteger el aparato.



No coloque nunca un fusible con un amperaje de activación mayor.
¡Existe peligro de incendio!



ATENCIÓN: Para proteger a las personas de las lesiones y los objetos de los daños materiales, en el minicompresor para bicicleta  se encuentra instalada una protección frente al sobrecalentamiento para la batería. Esta previene el sobrecalentamiento de la batería instalada en el aparato y desconecta el minicompresor para bicicleta  automáticamente con una temperatura excesiva de la batería. Si esto sucediera, deje enfriar el aparato de nuevo antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

Atención: La función del compresor no se debe utilizar mientras el minicompresor para bicicleta [1] se esté cargando. Existe riesgo de sobrecalentamiento.

● Solución de problemas

- = problema
- ⦿ = causa
- = solución

- Sin reacción al accionar la tecla de encendido y apagado [2].
- ⦿ La protección frente a la subten-sión del minicompresor para bicicleta [1] está activada.

- Cargar el aparato de la forma descrita.

● Limpieza

⚠ ATENCIÓN: El aparato no debe entrar en contacto directo con agua ni introducirse en agua. Peligro de lesiones por descarga eléctrica si se introduce humedad en el interior de aparato.

- No use detergentes ni disolventes. Estos podrían causar daños irreparables en el aparato.
- Mantenga limpia la carcasa y los accesorios del dispositivo.

- Para limpiar el aparato y los accesorios utilice un paño húmedo o un cepillo suave.

● Almacenamiento

Guarde el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

● Indicaciones medioambientales y de desecho de residuos



¡NO ARROJE LOS APARATOS ELÉCTRICOS EN LA BASURA DOMÉSTICA! ¡RECUPERACIÓN DE MATERIAS PRIMAS EN LUGAR DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS!

Según la Directiva europea 2012/19/UE, los dispositivos eléctricos usados deben recogerse por separado y someterse a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente. El símbolo del contenedor de basura tachado significa que no está permitido eliminar este aparato con la basura doméstica al final de su vida útil. El aparato deberá entregarse en los puntos de recogida, las plantas de

reciclaje o las empresas eliminadoras de basuras habilitados al efecto. Nosotros nos ocupamos de la eliminación de los aparatos defectuosos que nos envíen sin coste alguno. Además, los distribuidores de dispositivos eléctricos y electrónicos así como los de productos alimenticios están obligados a su recogida. Lidl ofrece posibilidades de recogida directamente en sus tiendas y supermercados. La recogida y la eliminación son gratuitas para usted. La compra de un aparato nuevo le da derecho a entregar el aparato viejo correspondiente

sin coste alguno. Además, también puede, independientemente de la compra de un aparato nuevo, entregar gratuitamente (un máximo de tres) aparatos viejos cuyas dimensiones no excedan los 25 cm. Borre todos los datos personales antes de devolverlos. Antes de la entrega, extraiga las pilas y baterías que no estén encerradas en el aparato viejo, así como las lámparas que puedan extraerse sin destruirlas y elimínelas por separado.



Indicaciones sobre la extracción segura de pilas y baterías:

⚠️ ADVERTENCIA ¡La batería debe ser desmontada únicamente por personal especializado! ¡PELIGRO DE DAÑOS PERSONALES POR DESCARGA ELÉCTRICA!

- Asegúrese de que la pila está completamente vacía.
- La pila puede retirarse después de que se hayan separado las dos mitades de la carcasa. Las mitades de la carcasa están

engranadas y también pegadas, por lo que deben separarse por la fuerza.

- Desconecte los cables rojo y negro de la batería uno detrás de otro de la placa de circuitos impresos.
- Retire con cuidado la pila o la batería.
- La pila o, en su caso, la batería y el aparato pueden eliminarse ahora por separado.



Las pilas que contienen sustancias nocivas están marcadas con un símbolo que advierte de la prohibición de desechar-

las con la basura doméstica. Las denominaciones de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Lleve las pilas y baterías gastadas a un punto de recogida de su ciudad o región o devuélvalas al proveedor. Así cumplirá con los requisitos legales y hará una importante contribución a la protección ambiental.



Tenga en cuenta el marcado de los diferentes materiales de embalaje y sepárelos si es necesario. Los materiales de embalaje están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el

siguiente significado: 1–7: plásticos, 20–22: papel y cartón, 80–98: materiales compuestos.

● Traducción de la declaración UE de conformidad original

Nosotros, la empresa
C. M. C. GmbH Holding
Responsable del documento:
Joachim Bettinger
Katharina-Loth-Str., 15
66386 St. Ingbert
Alemania

declaramos bajo responsabilidad exclusiva que el producto

Minicompresor para bicicletas

IAN: **504087_2504**

Art. n.º: **2915**

Año de fabricación: **2026/07**

Modelo: **CFMK 7 A1**

CFMK 7 A1 = Crivit Minicompresor para bicicletas 7 A1

cumple con los requisitos de seguridad esenciales expuestos en las directivas europeas

Compatibilidad electromagnética:
(2014/30/UE)



Directiva RoHS:

(2011/65/UE)

Directiva de máquinas:

(2006/42/UE)

Directiva de máquinas de uso al aire libre:

(2000/14/CE)

Anexo III potencia del motor: 45 W

Nivel de potencia sonora garantizado

L_{WA} : 88 dB(A)

Nivel de potencia sonora medido

L_{WA} : 85,8 dB(A).

El objeto anteriormente descrito en la declaración cumple con los requisitos

de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 para la restricción del uso de determinados materiales peligrosos en dispositivos eléctricos y electrónicos.

Para la evaluación de la conformidad se han consultado las siguientes normas armonizadas:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2-2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 60335-1:2012+A11:2014+

A13:2017+A1:2019+A14:2019
+A2:2019+A15:2021
EN IEC 1012-1:2010

St. Ingbert, 01/05/2025

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St.Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

J. A. J. Bettinger

Joachim Bettinger
- Control de calidad -

● Información sobre la garantía y el servicio posventa

Garantía de C. M. C. GmbH Holding

Estimado cliente,
este aparato (batería incluida) dispone de una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de defecto del producto, tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Esta garantía no limita en forma alguna sus derechos legales.

● Condiciones de la garantía

El periodo de garantía comienza en la fecha de compra del producto. Conserve el justificante de compra original. Este documento se requiere como prueba de la compra. Si dentro del plazo de 3 años a partir de la fecha de compra de este aparato surge un defecto de material o de fabricación, repararemos o sustituiremos (según nuestra elección) el aparato de forma gratuita. Este servicio de garantía presupone la presentación dentro del plazo de 3 años del aparato defectuoso y del justificante

de compra (ticket de compra), junto con una breve descripción del fallo y el momento en el que se produjo. Si nuestra garantía cubre el defecto, recibirá de nuevo el aparato reparado o uno nuevo. La reparación o sustitución del aparato no implica la ampliación del plazo de garantía.

- **Periodo de garantía y reclamaciones por defectos estipuladas por ley**

El periodo de garantía no se amplía debido a la garantía. Esto aplica tanto para piezas reparadas como

sustituidas. Los posibles defectos y vicios ya existentes en el momento de la compra deberán comunicarse inmediatamente después de desembalar. Una vez concluido el periodo de garantía todas las reparaciones estarán sujetas a pago.

- **Cobertura de la garantía**

El aparato ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no

cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste. Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores y piezas de cristal. La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada. Para realizar un uso adecuado del producto deberá seguir exclusivamente las indicaciones del manual de instrucciones original. Se deberá evitar necesariamente cualquier uso y manejo desaconsejado

en el manual de instrucciones original o del cual se haya advertido.


El producto sólo está destinado para el empleo privado y en ningún caso para el uso comercial. En caso de manejo incorrecto o abusivo, aplicación de violencia y manipulación no autorizada por nuestro servicio técnico local autorizado, se anulará la garantía.

● **Proceso en caso de garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta

las siguientes indicaciones:
Tenga a mano el justificante de compra para todas las consultas y el número de artículo (p. ej. IAN) como prueba de compra. El número de artículo figura en la placa de características, en un grabado, en la portada de su manual (abajo a la izquierda) o en el adhesivo de la parte posterior o inferior.
Si se producen fallos de funcionamiento o si se verificasen deficiencias, póngase primero en contacto telefónico o por correo electrónico con el departamento de atención al cliente indicado más abajo.

Puede enviar el producto defectuoso adjuntando el justificante de compra (ticket de caja) e indicando el tipo de defecto y el momento de su aparición, de forma gratuita, a la dirección del servicio técnico indicada.

 **AVISO:** En www.lidl-service.com podrá descargarse este y muchos otros manuales, vídeos de nuestros productos y programas.

El código QR le permite acceder directamente a la página de servicio de Lidl (www.lidl-service.com) donde podrá acceder al manual de

instrucciones indicando el número de artículo (IAN) 504087.



● Servicio

Datos de contacto: ES

Nombre: C. M.C. GmbH Holding

Dirección de Internet:

www.cmc-creative.de

Correo electrónico:

service.es@cmc-creative.de

IAN 504087_2504

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no obedece a la del servicio técnico. Póngase en contacto en primer lugar con el punto de servicio arriba indicado.

Dirección:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str., 15
66386 St. Ingbert
Alemania

Pedido de piezas de recambio:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Tabela dos pictogramas utilizados	Página	266
Introdução	Página	270
Utilização para os fins previstos.....	Página	270
Volume de fornecimento	Página	272
Equipamento.....	Página	272
Dados técnicos.....	Página	273
Indicações de segurança	Página	275
Indicações de segurança específicas	Página	286
Colocação em funcionamento	Página	290
Carregar o mini-compressor para bicicletas	Página	290
Montagem dos adaptadores de válvulas	Página	291
Utilização do mini-compressor para bicicletas	Página	292
Eliminação de erros	Página	296
Limpeza	Página	296
Arrecadação	Página	297
Informações ambientais e informações sobre descarte	Página	297

Declaração de conformidade CE original	Página	300
Avisos sobre garantia e assistência	Página	303
Cláusulas da garantia	Página	303
Período de garantia e reivindicações legais de garantia	Página	304
Cobertura da garantia	Página	304
Acionar a garantia	Página	305
Assistência	Página	307







● Tabela dos pictogramas utilizados



Ler o manual de instruções!



O dispositivo destina-se apenas à operação em interiores.

	<p>Observar as advertências e os avisos de segurança!</p>
	<p>Aviso: O sistema de compressor pode arrancar sem aviso.</p>
	<p>Corrente contínua</p>
	<p>Indicação</p>
	<p>Interruptor liga/desliga para o mini-compressor para bicicletas</p>
	<p>Apropriado apenas para bicicletas.</p>



Use proteção auditiva!



Alerta de choque elétrico! Perigo de vida!







Não expor o dispositivo à chuva!



Reciclagem de matérias-primas em vez de eliminação de resíduos!



Elimine a embalagem e o dispositivo de forma ecológica!

IP20	Tipo de proteção
	<p>É legalmente obrigado a coletar os dispositivos, assim marcados, separadamente do lixo municipal indiferenciado. É proibido o descarte juntamente com o lixo doméstico.</p>
	<p>Atenção! Superfície quente!</p>
	<p>Fabricado de material reciclado.</p>
	<p>Material da embalagem – Cartão canelado</p>



Nível de potência acústica garantido
de 88 decibéis

Mini compressor para bicicleta CFMK 7 A1

● Introdução



Parabéns! Acabou de escolher um produto de alta qualidade da nossa empresa. Antes da primeira colocação em funcionamento, familiarize-se com o produto. Para tal, leia atentamente

o seguinte manual de instruções e as indicações de segurança.

MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS!

● **Utilização para os fins previstos**

A unidade de compressor integrada foi concebida exclusivamente para encher pneus de bicicleta, por


exemplo, após um pneu furado. Os adaptadores da válvula de controlo de pressão não estão calibrados. Portanto, após encher pneus de bicicleta, dirija-se diretamente a um centro especializado com equipamento calibrado. Controle lá a pressão do pneu de bicicleta. O dispositivo não é apropriado para outras aplicações, nomeadamente para qualquer tipo de pneus de automóveis. Este mini-compressor não foi concebido para a operação contínua nem para gerar pressão por mais de 5 minutos ininterruptamente. Conserve bem estas

instruções de utilização. Entregue toda a documentação caso passe o produto a terceiros. É proibida e potencialmente perigosa qualquer aplicação divergente da utilização para os fins previstos. Danos devido ao não cumprimento ou má utilização não são cobertos pela garantia e não se enquadram no âmbito da responsabilidade do fabricante. O dispositivo não se destina ao uso comercial. A garantia caduca em caso de uso comercial. Colocação em funcionamento apenas por pessoal instruído.

● Volume de fornecimento






- 1 mini compressor para bicicleta
- 1 cabo de carga USB-C
- 1 adaptador de válvula para válvulas Schrader com válvula de controlo de pressão integrada a 3 bar
- 1 adaptador de válvula para válvulas Presta com válvula de controlo de pressão integrada a 7 bar.
- 1 manual de instruções

● Equipamento

 **NOTA:** Verifique sempre se o mini-compressor para bicicletas entregue está completo e em bom

estado, imediatamente depois de o desembalar. Não utilize o dispositivo se estiver com defeito.

Veja, para tal, Fig. A–D:

	Mini compressor para bicicleta
	Botão ligar/desligar do compressor 
	Saída de ar comprimido
	Entrada de carregamento USB-C 5 V  1 A
	Cabo de carregamento USB-C

6	Adaptador de válvula para válvulas Schrader com válvula de controlo de pressão integrada a 3 bar
7	Adaptador de válvula para válvulas Presta com adaptador de sobrepressão integrado a 7 bar

! **NOTA:** Os termos “Produto” ou “Dispositivo” usados em seguida referem-se ao mini-compressor para bicicletas descrito neste manual de instruções.

● Dados técnicos

Modelo: CFMK 7 A1

Tipo de bateria: 2 pilhas do tipo PL 902030 com 500 mAh

Bateria, sistema químico:

Bateria de polímero de lítio

Capacidade da bateria:

500 mAh, 7,4 V \equiv , 3,7 Wh

Ciclos de carga: 300

Tempo de carga:

Até 2 horas quando utiliza um adaptador USB de ligação à rede 5 V \equiv 1 A

Temperatura de funcionamento do compressor: -10 °C – 60 °C

Temperatura de carga: 20 °C – 45 °C

Temperatura de armazenamento:

-10 °C – 45 °C

Tensão: 7,4 V **=====**

Entrada (conexão de carga):

5 V **=====** 1 A USB-C

Consumo de corrente: máx. 7 A

Pressão máxima consumível: 3 bar com

adaptador para válvulas Schrader

7 bar com adaptador para válvulas

Presta

Funcionamento contínuo: máx. 5 min*

Débito de ar: máx. 12 l/min

Potência do motor: 45 W

Nível de potência acústica garantido

(L_{WA}): 88 dB(A)

Nível de potência acústica medido

(L_{WA}): 85,8 dB(A)

Incerteza de medição (K_{WA}):

2,57 dB(A)

Nível de pressão acústica (L_{PA}):

78,0 dB(A)

Incerteza de medição (K_{PA}): 3 dB(A)



NOTA: Os valores de emissão de ruído foram averiguados de acordo com a EN ISO 3744:1995.

* Operação contínua: Não opere a unidade do compressor integrada por mais de 5 minutos ininterruptamente. Depois disso, cumpra um período de descanso repouso 15 minutos. Podem ser realizadas alterações técnicas e visuais no âmbito do desenvolvimento

futuro, sem aviso prévio. Todas as medidas, notas e todos os dados deste manual de instruções estão, portanto, sujeitos a alterações. Assim sendo, não podem ser invocadas reivindicações legais com base no manual de instruções.

● **Indicações de segurança**



LEIA COM ATENÇÃO O MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO. ESTE FAZ PARTE DO DISPOSITIVO E DEVE ESTAR SEMPRE DISPONÍVEL!

MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS!

Esta seção descreve as diretivas básicas de segurança para trabalhar com o dispositivo.

Segurança de pessoas:

- Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, quando supervisionadas ou durante a formação sobre a utilização segura do dispositivo e quando tenham compreendido os perigos daí resultantes.

As crianças não devem brincar com o dispositivo. Limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser executadas por crianças sem supervisão.

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o dispositivo.
- Manter o dispositivo afastado de pessoas, sobretudo de crianças e animais de estimação.
- No local de trabalho, o utilizador é responsável por danos causados a terceiros pela utilização do dispositivo.

- Durante a operação, nunca aponte o dispositivo para si mesmo ou para outros, especialmente para os olhos e ouvidos. Isso constitui perigo de ferimentos!
- Não deixar o dispositivo funcionar sem vigilância e observe os avisos sobre enchimento de artigos insufláveis. O artigo insuflável pode estourar e causar ferimentos graves.
- Guardar o dispositivo em local fresco e seco, longe do alcance das crianças.

 Assim se evitam danos no dispositivo e danos pessoais possivelmente resultantes:

Trabalhar com o dispositivo:

- Não utilizar o dispositivo durante a condução de um veículo.
- Verifique o dispositivo antes de o colocar em serviço e utilize-o apenas em perfeitas condições.
- Não sujeite o dispositivo à chuva ou a climas húmidos. Não o deixe entrar em contacto com água nem o mergulhe em água. Existe perigo de choque elétrico!


- Manter todas as aberturas do dispositivo desimpedidas durante a operação. Não tapar as aberturas com as mãos ou os dedos e não cubra o dispositivo. Existe perigo de sobreaquecimento!
- Em caso de temperatura exterior elevada, não deixe o dispositivo dentro do carro. O dispositivo pode ficar irreparavelmente danificado.
- O aparelho aquece durante a operação. Existe perigo de queimadura ao tocar nas superfícies quentes.

- Certificar-se de que nem areia, poeira ou outros corpos estranhos pequenos chegam à abertura de entrada ou de saída de ar.
- Não utilize o dispositivo perto de líquidos ou gases inflamáveis. Não aspirar vapores quentes. Em caso de não-cumprimento, existe perigo de incêndio ou de explosão!
- Desligar o dispositivo e puxar a ficha de alimentação da tomada:
 - se não estiver a usar o dispositivo;
 - se deixar o dispositivo sem vigilância;
 - enquanto realizar trabalhos de limpeza;

- se o cabo de ligação estiver danificado;
- após penetração de corpos estranhos ou no caso de ruídos anormais.
- Utilize apenas os acessórios fornecidos e recomendados pelo fabricante.
- Não desmonte nem modifique o dispositivo. Este dispositivo só pode ser reparado por um técnico de manutenção.
- Não utilize o dispositivo em zonas com risco de explosão, p. ex., perto de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.

- Não expor o dispositivo ao calor.
- Não armazenar em locais onde a temperatura possa ser superior a 45 °C.
- Carregar apenas a uma temperatura ambiente entre 20°C e 45°C.
- Usar apenas o cabo de carregamento fornecido com o dispositivo.

 Assim se evitam danos no dispositivo e danos pessoais possivelmente resultantes:

 **CUIDADO!** Assim se evitam acidentes e ferimentos devido a choque elétrico:




Segurança elétrica:

- Não utilizar o dispositivo se o interruptor não se deixar ligar e desligar. Substituir o interruptor danificado.
- Não transportar o dispositivo pelo cabo. Nunca utilizar o cabo para puxar a ficha da tomada. Proteger o cabo de calor, óleo e arestas afiadas.
- Em caso de danos no cabo, puxe imediatamente a ficha da tomada.

Baterias:





CUIDADO! PERIGO DE EXPLOÇÃO!




- Não ligue o mini-compressor para bicicletas  em curto-circuito e/ou não o abra. As consequências podem ser sobreaquecimento, fogo ou explosão.
- Não exponha o mini-compressor para bicicletas  a calor excessivo. A bateria pode explodir.
- Verifique o mini-compressor para bicicletas  periodicamente quanto a fugas. Baterias com fugas ou danificadas podem causar queimaduras na pele em caso de contacto. Portanto, neste caso use sempre luvas de proteção adequadas!



Limpar o líquido cuidadosamente com um pano e evite o contacto com a pele e os olhos. Em caso de contacto com a pele ou os olhos, lave imediatamente com água limpa e consulte um médico.




● **Indicações de segurança específicas**

- Recomenda-se que o mini-compressor para bicicletas  seja recarregado mensalmente. Se não o fizer, podem ocorrer danos devido a uma descarga profunda.
- Uma temperatura ligeiramente elevada durante o carregamento não é sinal de mau funcionamento, é completamente normal. No entanto, recomen-

da-se deixar o mini-compressor para bicicletas  em repouso durante 15 minutos antes de continuar a utilizá-lo.



- Mantenha o mini-compressor para bicicletas  afastado de humidade, de temperaturas elevadas e de fogo.
- Mantenha o mini-compressor para bicicletas  em local seco, e proteja-o de humidade e corrosão.
- Se detetar fugas ou um odor estranho no mini-compressor para bicicletas  ou se este se deformar, interrompa imediatamente a utilização e entre em contacto com o fabricante.

- Não deixe o mini-compressor para bicicletas  cair durante a utilização.
- O mini-compressor para bicicletas  só é apropriado para pneus de bicicleta. Ele não é apropriado para pneus de automóveis ou para encher outros artigos insufláveis. Verifique sempre a máx. pressão admissível dos pneus de sua bicicleta antes de os encher. Certifique-se de que esta pressão nunca seja excedida.

 **NOTA:** Os adaptadores de válvula de controlo de pressão ,  não estão calibrados.

Portanto, após encher os pneus da bicicleta, dirija-se diretamente a um centro especializado com equipa-

mento calibrado. Controle lá a pressão do pneu de bicicleta.

- Durante a insuflação, podem gerar-se altas temperaturas na saída de ar. Existe perigo de queimadura!
- O aparelho não pode ser utilizado enquanto é carregado. Existe perigo de sobreaquecimento.
- O aparelho só deve ser utilizado com os adaptadores de válvula ,  fornecidos. Não é permitido o funcionamento sem estes adaptadores ou com adaptadores de terceiros.

● Colocação em funcionamento

● Carregar o mini-compressor para bicicletas

- O mini-compressor para bicicletas **1** pode ser carregado numa tomada USB-A adequada, como por exemplo um adaptador de rede USB adequado (tensão de saída de pico de trabalho $U_{out, \text{máx.}} = 5 \text{ V}$).
- Para tal, ligue o cabo USB **5** à entrada de carregamento USB-C **4** do dispositivo. Em seguida, deve-se conectar o cabo USB **5**

a uma conexão de rede USB adequada ou a uma tomada USB adequada.

- Se o botão ligar/desligar **2** piscar em vermelho, a bateria está vazia e precisa de ser carregada.
- Durante o processo de carregamento, o botão de ligar/desligar **2** pisca em verde. Se a luz verde estiver permanentemente acesa, significa que a bateria está totalmente carregada.

! **NOTA:** Este adaptador USB de conexão à rede não está incluído no volume de fornecimento.

! **NOTA:** Para proteger o dispositivo contra danos, está incorporado um circuito de proteção contra subtensão no mini-compressor para bicicletas **1**. Isso evita uma descarga total do mini-compressor para bicicletas **1** e desliga o dispositivo automaticamente quando a bateria está totalmente descarregada. Neste caso, o dispositivo não consegue voltar a ser ligado nem usado. Volte a carregar novamente o mini-compressor para bicicletas **1** como descrito.

! **NOTA:** Volte a carregar o aparelho logo após a utilização!

! **NOTA:** Por motivos de segurança, o dispositivo não pode mais ser carregado se uma célula da bateria estiver com defeito ou profundamente descarregada. Neste caso, entre em contacto com nossa central de atendimento.

● **Montagem dos adaptadores de válvulas**

- Dependendo da válvula de bicicleta utilizada, monte o

adaptador de válvula para válvulas Schrader **6** ou o adaptador de válvula para válvulas Presta **7**.

- Para tal, aparafuse o adaptador da válvula à saída de ar comprimido **3** do mini-compressor para bicicletas **1**.

● **Utilização do mini-compressor para bicicletas**

Válvulas Presta:

- Remova a película protetora.
- Abra ligeiramente a válvula no parafuso serrilhado para permitir o fluxo de ar.

- Coloque o mini-compressor para bicicletas **1**, com o adaptador de válvula para válvulas Presta montado **7**, de forma firme e plana sobre a válvula.

Válvula Schrader:

- Remova a capa da válvula Schrader.
- Coloque o mini-compressor para bicicletas **1**, com o adaptador de válvula para válvulas Schrader montado **6**, de forma firme e plana sobre a válvula.
- Ligue o mini-compressor para bicicletas **1** premindo o

botão ligar/desligar do compressor [2].

- Assim que são atingidos aprox. 3 bar com o adaptador de válvulas Schrader [6] ou 7 bar com o adaptador de válvulas Presta [7], a válvula de controlo de pressão integrada liberta o ar.
- Desligue o mini-compressor para bicicletas [1] premindo novamente o botão de ligar/desligar o compressor [2].
- Proceda na sequência inversa da descrita acima para desconectar o mini-compressor para bicicletas [1]

da respetiva válvula e voltar a fechar a respetiva válvula.

! **ATENÇÃO:** Utilizar o mini-compressor para bicicletas [1] com os respetivos adaptadores de válvula apenas em pneus adequados à gama de pressão especificada nos adaptadores de válvula. Uma pressão excessiva pode danificar o pneu ou provocar acidentes perigosos.

! **NOTA:** Ao soltar o mini-compressor para bicicletas [1] da válvula, pode escapar ar através da válvula. Portanto,

desconecte rapidamente o dispositivo da válvula. O ar também pode escapar através da válvula se o adaptador da válvula estiver emperrado.

! **ATENÇÃO:** A saída de ar comprimido e o adaptador de válvula do mini-compressor para bicicletas montado sobre ela **1** tornam-se quentes durante a operação. Tome muita atenção para não lhe tocar durante a operação, para evitar queimar-se. Ao fim do trabalho aguarde, pelo menos 10 minutos, antes de desconectar no adaptador

de válvula do mini-compressor para bicicletas **1**.

! **NOTA:** Os adaptadores de válvula de controlo de pressão **6**, **7** não estão calibrados. Portanto, após encher os pneus da bicicleta, dirija-se diretamente a um centro especializado com equipamento calibrado. Controle lá a pressão do pneu de bicicleta.

Instruções de trabalho

O dispositivo não se destina a operação contínua. Foi concebido para gerar pressão de ar, e não volume de ar. Por favor não utilize o

dispositivo por mais de 5 minutos sem interrupção para evitar sobreaquecimento e danos no dispositivo.

Proteção contra sobrecarga

Em caso de utilização excessiva ou de mau funcionamento, a proteção contra sobrecarga dispara para proteger o dispositivo.



Nunca insira um fusível com intensidade de corrente de desconexão superior. Existe perigo de incêndio!



ATENÇÃO: Para proteção contra danos pessoais e materiais, está integrado no mini-compressor para bicicletas ¹ um circuito de proteção contra sobreaquecimento para a bateria. Isso impede o sobreaquecimento da bateria integrada no dispositivo e desliga o mini-compressor para bicicletas ¹ automaticamente caso atinja uma temperatura demasiado alta da bateria. Se isso acontecer, deixe o dispositivo arrefecer antes de uma nova colocação ao funcionamento. Atenção: A função do compressor não

deve ser utilizada durante o carregamento do mini-compressor para bicicletas **1**. Existe perigo de sobreaquecimento.

● **Eliminação de erros**

● = Problema

⦿ = Causa

○ = Resolução

● Nenhuma reação ao acionar o botão ligar/desligar **2**.

⦿ A proteção contra subtensão do mini-compressor para bicicletas **1** está ativada.

○ Carregar o dispositivo como descrito.

● **Limpeza**

! **ATENÇÃO: O dispositivo não deve entrar em contacto com água nem ser colocado diretamente na água. Perigo de ferimentos devido a choque elétrico caso haja humidade no interior do dispositivo.**

■ Não utilize detergentes nem solventes. Podem danificar o dispositi-

tivo irreparavelmente.

- Mantenha limpos a carcaça e os acessórios do dispositivo.
- Para limpar o dispositivo e os acessórios, utilize um pano húmido ou uma escova macia.

● Arrecadação

Guardar o dispositivo em local fresco e seco, longe do alcance das crianças.

● Informações ambientais e informações sobre descarte



NÃO DEITE APARELHOS ELÉTRICOS NO LIXO DOMÉSTICO! RECICLAGEM DE MATÉRIAS-PRIMAS EM VEZ DE ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS!

Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos separadamente e levados para um centro de reciclagem em boas condições ambientais. O símbolo de lixeira com uma cruz significa que este dispositivo não

deve ser descartado junto com o lixo doméstico no final de sua vida útil. O dispositivo deve ser entregue em estabelecidos pontos de coleta, centros de reciclagem ou empresas de descarte. Descartaremos, gratuitamente, seus dispositivos defeituosos a nós enviados. Além disso, os distribuidores de equipamentos elétricos e eletrônicos e os distribuidores de alimentos são obrigados a aceitá-los de volta. A Lidl oferece-lhe opções de devolução diretamente nas sucursais e nos mercados. A devolução e eliminação são gratuitas para si. Ao comprar um novo

dispositivo, tem o direito de devolver gratuitamente um respectivo dispositivo antigo. Além disso, existe a opção, independentemente da compra de um novo aparelho, de devolver gratuitamente (até três) aparelhos antigos que não tenham mais de 25 cm em qualquer dimensão. Por favor, apague todos os dados pessoais antes da devolução. Antes de devolver, retire as pilhas ou baterias que não estejam embutidas no aparelho antigo, bem como as lâmpadas que possam ser retiradas sem destruí-las e encaminhe-as para uma recolha seletiva.



Indicações para a remoção segura de pilhas e baterias:

⚠ ATENÇÃO A bateria só deve ser removida por especialistas qualificados!
RISCO DE LESÕES PESSOAIS DEVIDO A CHOQUE ELÉTRICO!

- Certifique-se de que a pilha esteja completamente descarregada.

- A pilha pode ser removida após a separação das duas metades da caixa. As metades da carcaça são inseridas uma na outra e adicionalmente coladas e precisam ser separadas à força uma da outra.
- Desconete, um após o outro, os cabos vermelho e preto da bateria da placa de circuitos.
- Remova cuidadosamente a pilha ou a bateria.
- A pilha ou a bateria e o dispositivo agora podem ser descartados separadamente.



Pilhas que contenham substâncias poluentes encontram-se identificadas com

os símbolos indicados, que avisam da proibição de eliminação no lixo doméstico. As designações dos metais pesados determinantes são:

Cd = Cádmio, Hg = Mercúrio, Pb = Chumbo. Entregue as pilhas usadas num ecoponto na sua cidade ou município, ou devolva-as ao revendedor. Deste modo, cumprirá as obrigações legais e dá um contributo importante para a proteção do meio ambiente.



Observe a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os, se necessário. Os materiais de embalagem são marcados com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1–7: Plásticos, 20–22: Papel e papelão, 80–98: Compósitos.

● Declaração de conformidade CE original

Nós, a empresa
C. M. C. GmbH Holding
Responsável pela documentação:

Joachim Bettinger
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert

declaramos, sob a nossa exclusiva
responsabilidade, que o produto

Mini compressor para bicicleta

IAN: **504087_2504**
Art. n.º: **2915**
Ano de fabrico: **2026/07**
Modelo: **CFMK 7 A1**

CFMK 7 A1 = Crivit Fahrrad-Minikom-
pressor 7 A1 (Mini compressor para
bicicleta)



satisfaz os requisitos fundamentais
de segurança previstos nas diretivas
europeias

Compatibilidade eletromagnética:

(2014/30/UE)

Diretiva RoHS:

(2011/65/UE)

Diretiva de máquinas:

(2006/42/UE)

Diretiva Outdoor:

(2000/14/CE)

Potência do motor do anexo III: 45 W
Nível de potência acústica garantido
 L_{WA} : 88 dB(A)

Nível de potência acústica medido
 L_{WA} : 85,8 dB(A).

O objeto acima descrito da declaração cumpre os regulamentos da Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 8 de junho de 2011, relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos.

Para a avaliação da conformidade, foram usadas as seguintes normas harmonizadas:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 60335-1:2012+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A14:2019
+A2:2019+A15:2021
EN IEC 1012-1:2010

St. Ingbert, 01.05.2025

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St. Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

J. A. J. Bettinger

Joachim Bettinger
- Controlo de qualidade -

● Avisos sobre garantia e assistência

Garantia da C. M. C. GmbH Holding

Exmos. Senhores:

Ao adquirir este aparelho (incl. bateria), receberá 3 anos de garantia a contar da data da compra. No caso de defeitos do produto, assistem-lhe direitos legais perante o vendedor do produto. Esses direitos legais não se limitam à garantia a seguir apresentada.

● Cláusulas da garantia

O prazo de garantia começa a contar a partir da data de compra. Conserve bem a fatura original de compra. Este documento será necessário como prova de compra.

Se, no espaço de três anos a contar da data de compra do produto, ocorrer um defeito de fabrico ou de material, o produto será reparado ou substituído gratuitamente por nós, a nosso critério. Esta garantia implica que o dispositivo defeituoso e o comprovativo de compra (fatura)

sejam apresentados no prazo de três anos, descrevendo brevemente qual o defeito e quando ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, devolveremos um produto reparado ou novo. De acordo com o previsto no DL 67/2003, havendo substituição do aparelho, o prazo de garantia recomeça do início.

- **Período de garantia e reivindicações legais de garantia**

O período de garantia não é prorrogado pela garantia. O mesmo

é válido para peças substituídas e reparadas. Danos e falhas eventualmente existentes aquando da compra devem ser reportados imediatamente após a desembalagem. Após expirar o período de garantia, qualquer reparação necessária será paga.

- **Cobertura da garantia**

O dispositivo foi produzido de acordo com as mais rigorosas diretivas de qualidade e devidamente verificado antes da entrega.

A garantia é válida para erros de material ou de fabrico. Esta garantia

não cobre peças do produto que, por estarem sujeitas ao desgaste normal, possam ser consideradas peças de desgaste, nem danos em peças frágeis, como botões ou peças feitas de vidro.

Esta garantia caduca se o produto tiver sido danificado, não for devidamente utilizado ou conservado. Para uma utilização adequada do produto, devem ser observadas todas as instruções constantes no manual de instruções. Devem ser absolutamente evitadas aplicações e ações desaconselhadas ou contra as quais se adverte no manual de instruções.

O produto destina-se exclusivamente à utilização privada e não comercial. A garantia caduca no caso de manipulação abusiva e inadequada, uso de força e intervenções não efetuadas por centros de assistência não autorizados por nós.

● **Acionar a garantia**

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga os seguintes avisos:

Para todos os pedidos de informação, tenha à mão a fatura e o número

do artigo (p. ex., IAN) como prova de compra.

Consulte o número do artigo na placa de características, na gravação, no título do manual (abaixo, à esquerda) ou no autocolante na frente ou atrás. Caso ocorra um erro de funcionamento ou qualquer outro defeito, entre primeiro em contacto por telefone ou e-mail com o departamento de assistência abaixo indicado. Um produto considerado defeituoso, acompanhado da prova de compra (fatura) e da indicação sobre a natureza do defeito e quando ocorreu, pode ser

enviado isento de despesas de porte para o endereço da assistência que lhe for comunicada.



NOTA: Em www.lidl-service.com pode-se baixar esses e muitos outros manuais, vídeos de produtos e software.

Com este código QR, é possível acessar diretamente a página de assistência técnica do Lidl (www.lidl-service.com) e abrir o seu manual de instruções, digitando o número do artigo (IAN) 504087.



● **Assistência**

Como nos contactar: PT

Nome: C. M. C. GmbH Holding
Endereço internet: www.cmc-creative.de
e-mail: service.pt@cmc-creative.de

IAN 504087_2504

Favor observar que o endereço a seguir não é um endereço de serviço de assistência. Primeiro entrar em contacto com o centro de assistência acima indicado.

Endereço:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

ALEMANHA

**Encomenda de peças
sobressalentes:**

www.ersatzteile.cmc-creative.de

C.M.C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
GERMANY

Last Information Update ·
Stand der Informationen ·
Dernière mise à jour ·
Stand van de informatie ·
Versione delle informazioni ·
Última actualización ·
Versão das informações: 05/2025
Ident.-No.: CFMK7A1052025-1



FR

Cet appareil et
ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

MODE D'EMPLOI
À DÉPOSER DANS
LE BAC DE TRI



IAN 504087_2504

1

